Nr. 9. Kraków, dnia 30 września 1931 r. Rocznik LII.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

STOŁ. KRÓL. MIASTA KRAKOWA.

ADRES REDAKCJI i ADMINISTRACJI: Kraków, Biuro Prasowe Magistratu.

Przedpłatę, która wynosi w Krakowie za pojedynczy egzemplarz 3 Zł., z opłatą pocztową o 50 groszy więcej, przyjmuje wyłącznie Administracja „Dziennika Rozporządzeń“.

TREŚĆ NUMERU:

CZĘŚĆ URZĘDOWA: Zarządzenie Prezydenta m. w sprawie sprzedaży mięsa prowincjonalnego. — Ruch ludności w lipcu 1931 r. — Obwieszczenie Prezydenta m. o odnowieniu grobowców. — Rozporządzenie Prezydenta m. o zarządzeniach sanitarnych i budowlanych po powodzi. — Obwieszczenie o zgłaszaniu zmian lokatorów. — Statut miejskiego Domu Wycieczkowego — Obwieszczenie o dochodzeniu prawno-wodnem L. I. 4670/31. — Obwieszczenie o dochodzeniu prawno-wodnem L. I. 4779/31. — Wyrok Najwyższego Trybunału Administracyjnego. — Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w lipcu 1931 r. — Wykaz konsensów budowlanych, wydanych w miesiącu wrześniu 1931 r.

CZĘŚĆ NIEURZĘDOWA: Protokoły obrad Tymczasowej Rady miejskiej. — Sprawozdania z posiedzeń Sekcyj i Komisyj Tymcz. Rady miejskiej. — Ruch służbowy — awanse, emerytury.

CZĘŚĆ URZĘDOWA.

OBWIESZCZENIA i ROZPORZĄDZENIA.

L. 3026/931 Kraków, dnia 5 września 1931 r.
VIII.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta w sprawie sprzedaży mięsa prowincjonalnego.

Na podstawie § 102 lit. h. statutu gminnego dla stoł. król. miasta Krakowa zarządzam w sprawie sprzedaży mięsa wołowego, cielęcego i wieprzowego, przywożonego z prowincji do tut. miasta, co następuje:

§ 1.

Sprzedaż mięsa pochodzącego z prowincji nie może odbywać się w jatkach i sklepach rzeźniczych, w których sprzedaje się mięso pochodzące z uboju w tutejszej rzeźni miejskiej dokonywanego, lecz w lokalach wyłącznie na ten cel przeznaczonych oraz po cenach przez Magistrat ustanawianych.

§ 2.

Lokale przeznaczone dla sprzedaży mięsa prowincjonalnego winny być oznaczone wyraźnem napisem: „Sprzedaż mięsa prowincjonalnego“, a napis ten winien być zamieszczony w miejscu widocznem tak zewnątrz jak i wewnątrz lokalu.

§ 3.

W lokalach, w których odbywać się będzie sprzedaż mięsa prowincjonalnego, winny być wywieszone na widocznem dla kupujących miejscu dwa cenniki na mięso sprzedawane (jeden na wystawie, ewentualnie na drzwiach wchodowych, drugi wewnątrz lokalu), zaopatrzone urzędową wizą Komisarjatu targowego Magistratu.

Cenniki te mają być sporządzone na papierze kartonowym koloru silnie czerwonego i podpisane przez właściciela lokalu.

§ 4.

Sprzedaż mięsa po cenie wyższej, jak uwidocznione w cenniku, jest zakazana.

Niestosujący się do powyższych postanowień ulegną karze wedle obowiązujących przepisów.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa

Prezydent miasta:
w z. *Dr. Klimecki*, m. p.

Do L. B. S. 1092/31. Kraków, 17 września 1931.

RUCH LUDNOŚCI W LIPCU 1931 R.

W ciągu miesiąca lipca 1931 r. zawarto w Krakowie małżeństw 152 (187), w tem chrześcijańskich 133 (140). Urodziło się żywo dzieci 359 (395), nieślubnych 57 (75), w czem z małżeństw żydowskich rytualnych 15 (27). Wśród żywo urodzonych było chłopców 195 (202). W tym samym okresie czasu zmarło osób 300 (273), z czego miejscowych 188 (173). Liczba zmarłych w szpitalach wynosiła osób 185 (156). Z przyczyn śmierci najwięcej przypada na gruźlicę 48 i na nowotwory 32. Wśród zmarłych było chrześcijan 239 (229).

Z M. Biura Statystycznego.

L. VII. Porz. 486/931/D.

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 24-go września 1931 r.

o obowiązku odnawiania grobowców, nagrobków, pomników cmentarnych itp.

Magistrat przypomina przepisy rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 17 września 1930 L. VII. Porz. 214/930/IV. w sprawie obowiązku odnawiania grobowców, nagrobków, pomników cmentarnych itp.

Przepisy te brzmią:

§ 1.

Wszystkie grobowce, nagrobki itp. na cmentarzach, znajdujących się w obrębie miasta Krakowa mają być utrzymywane stale w należytym porządku i czystości oraz odpowiednio konserwowane tak, aby stan ich nie zagrażał bezpieczeństwu publicznemu.

§ 2.

Interesowani właściciele urządzeń, o których mowa w § 1 względnie osoby do konserwacji tych urządzeń zobowiązane, mają w terminie 30 dni poddać zawodowej rewizji powyższe urządzenia, a w razie dostrzeżonych usterek zarządzić naprawę.

W szczególności należy usunąć obluźnione kamienie, popękane ściany i płyty grobowe przebudować lub wymienić, przyczem te ostatnie mają być szczelnie ocementowane tak ze względów bezpieczeństwa publicznego jak i zdrowotnych.

§ 3.

Niestosujący się do powyższych zarządzeń będą ukarani na podstawie art. 17 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 o postępowaniu administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365).

Niezależnie od pociągnięcia winnych do odpowiedzialności karnej Magistrat zastosuje środki przymusowe przewidziane w art. 4 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowem (Dz. U. P. P. Nr. 36 poz. 342), a w szczególności karę pieniężną celem przymuszenia, względnie wykonanie zastępcze.

Magistrat wzywa do ścisłego przestrzegania powyższych przepisów.

Prezydent miasta:

Władysław Belina-Prażmowski m. p

L. VII. Bp. 236/931/C.

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 30 go września 1931 r.

w sprawie zarządzeń sanitarnych i budowlanych po powodzi.

Podczas powodzi woda zalała i zniszczyła w mieście wiele lokali, które ze względów sanitarnych bez przeprowadzenia robót około dezynfekcji i naprawy z powrotem zajęte być nie mogą. Celem jaknajrychlejszego przyprowadzenia lokali tych do należytego stanu wydaje Magistrat, na zasadzie przepisów § 102 lit. d., m. i. i Statutu dla miasta Krakowa z dnia 6 października 1901 Dz. u. i rozp. kraj. L. 108 oraz art. 308 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202, następujące zarządzenia:

Właściciele realności obowiązani są zarządzić i dopilnować, aby bezzwłocznie, a najpóźniej do dni 8 miu, wszystkie lokale zalane wodą zostały należycie osuszone zapomocą pieców koksowych, następnie zdezynfekcjonowane mlekiem wapiennem oraz aby wszelkie ewentualne uszkodzenia powstałe wskutek powodzi (np. uszkodzone podłogi, piece, drzwi itp.) zostały usunięte przez wykonanie takich robót, które lokale te doprowadzą do stanu używalności.

W przypadkach, gdy woda dotąd z lokali nie ustąpiła, należy natychmiast, a najdalej do 24 godzin zarządzić wypompowanie wody. W tej sprawie można zgłosić się w Zakładzie czyszczenia miasta, ul. Barska L. 12, w godzinach między 9—1 przedpołudniem i 4—6 popołudniu. Pieców służących do osuszenia wypożyczy Gazownia miejska. Wapna do dezynfekcji dostarczy bezpłatnie Gmina miasta Krakowa. Wapno to otrzymać można dla:

a) Dz. III, XII i XIII w garażu miejskim przy ulicy Lelewela;
b) Dz. VII, VIII i XIX w składzie miejskim drogowym przy ulicy Grzegórzeckiej za mostem kolejowym;
c) Dz. IX, X i XI w Zakładzie czyszczenia miasta przy ulicy Barskiej;
d) Dz. XXII. w składzie drogowym przy placu Serkowskiego.

Mleko wapienne do dezynfekcji otzymuje się, mieszając 1 litr potłuczonego niegaszonego wapna z 4 litrami wody w ten sposób, że do przeznaczonego na ten cel naczynia wlewa się $^{3}/_{4}$ litra (3 duże szklanki) wody, wsypując następnie całą ilość wapna (jeden litr), a gdy wapno się rozpadnie, dolewa się resztę wody t. j. $3^{1}/_{4}$ litra. Mleko wapienne ma być zaraz użyte do dezynfekcji, którą przeprowadza się przez dokładne obielenie mlekiem tem ścian, sufitów i podłóg.

Wszelkich bliższych wskazówek co do przeprowadzenia dezynfekcji udzieli Miejski Urząd Zdrowia. Przed przeprowadzeniem wskazanych powyżej robót, mieszkań bezwzględnie zajmować nie wolno.

Przy domach zalanych w czasie wylewu należy dla dezynfekcji wysypać niegaszonem wapnem podwórze, ścieki i najbliższe otoczenie gruntu.

Niestosujący się do zarządzeń zawartych w niniejszem rozporządzeniu karani będą po myśli § 60 ust. 30 Statutu dla miasta Krakowa z dnia 6 października 1901 Dz. u. p. i rozp. kraj. Nr. 108, względnie po myśli art. 402 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202.

Po bezskutecznym upływie wyżej zakreślonego terminu Magistrat zastosuje środki przymusowe, przewidziane w art. 4 Rozp. Prezydenta R. P. z dnia 22 marca 1928 Dz. U. R. P. Nr. 36 poz. 342, a w szczególności karę pieniężną w celu przymuszenia lub wykonanie zastępcze.

Nad przestrzeganiem przepisów niniejszego rozporządzenia czuwać będą organa Miejskiego Urzędu Zdrowia.

Prezydent miasta:
Wł. Belina-Prażmowski m. p.

L. II. 844/1931.

OBWIESZCZENIE

w sprawie zgłoszenia zmian lokatorów.

Celem wymiaru 8% podatku od lokali na rok 1932, który dokonany będzie na podstawie list lokatorów, złożonych do wymiaru na rok 1927/28, Magistrat zarządza co następuje:

Właściciele realności lub ich zastępcy winni w terminie do dnia 3-go października 1931 r. włącznie, a to w celu uzgodnienia rejestru biorczego podatku lokatorskiego z obecnym stanem faktycznym, zgłosić w Magistracie wszelkie zmiany w stanie lokatorów, zaszłe w ciągu ostatniego roku, o ile tego już nie uczyniono, a w szczególności zgłosić lokatorów, którzy w powyższym czasie z odnośnych realności się wyprowadzili lub do nich się wprowadzili, podając w zgłoszeniu ulicę i liczbę orjentacyjną dotyczącej realności, imiona i nazwiska lokatorów, którzy się wyprowadzili, a co do lokatorów nowowprowadzonych, ilość ubikacyj, składających mieszkania, względnie lokale tychże oraz wysokość czynszu (względnie wartości czynszowej z czerwca 1914 r.).

Powyższe zgłoszenia należy uskutecznić pisemnie na półarkuszach białego papieru w Wydziale II, Magistratu, plac WW. Świętych L. 6, II-gie piętro, w godzinach między 12—14.

Za zaniedbanie złożenia zgłoszenia zmian w przepisanym terminie, jak również za złożenie zeznań nieprawdziwych lub niezupełnych, winni ulegną karom w myśl § 6. rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 29 grudnia 1926 r., wydanego w celu wykonania ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 r. o podatku od lokali oraz art. 62, 63 i 67 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. Rz. P. Nr. 94, poz. 747.

Wszelkie późniejsze zmiany w stanie lokatorów lub zajmowanych, lokali właściciele realności względnie ich zastępcy mają zgłaszać pisemnie Magistratowi w 3 dniach po zaszłej zmianie.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
jako władza administracji ogólnej I-szej Instancji.

STATUT*)
Miejskiego Domu Wycieczkowego.

§ 1. Podstawa prawna.

Na zasadzie uchwały Rady miejskiej z dnia 26-go marca 1930 r., Gmina miasta Krakowa przy pomocy finansowej Skarbu Państwa. Kuratorjum (K. O. S.) wzniosła „Miejski Dom Wycieczkowy" w Krakowie na parceli gminnej lwh 203 L. kat. 74/1, Dz. XIV, przy parku Dra Jordana w t. zw. „Oleandrach", własnością Gminy będący.

§ 2. Cel.

Do korzystania z Miejskiego Domu Wycieczkowego mają prawo:

a) młodzież szkolna odbywająca wycieczki w grupach pod kierownictwem nauczycieli lub kierowników organizacyj wychowawczych szkolnych;
b) drużyny i zespoły wędrowne uczniów oraz pojedynczy uczniowie odbywający wycieczki piesze, wioślarskie, narciarskie, kolarskie itp.;
c) nauczyciele towarzyszący wycieczkom młodzieży szkolnej oraz zespoły wycieczkowe nauczycielskie;
d) o ile lokal jest wolny, wycieczki zespołowe młodzieży pozaszkolnej, nauczyciele, studenci szkół akademickich, członkowie towarzystw turystycznych, wreszcie różne instytucje, odbywające wycieczki w grupach.

Przy przyjmywaniu wycieczek powyższa kolejność musi być przestrzegana.

Ponadto, o ile wycieczki ulegną znacznej redukcji, ubikacje domu Wycieczkowego będą mogły służyć na cele wychowania pozaszkolnego krakowskiej młodzieży szkolnej, a to według osobnej instrukcji, ułożyć się mającej z Kuratorjum K. O. S., przyczem przeznacza się niezależnie od celów wycieczkowych jeden pokój dla koła krajoznawczego i dwa pokoje dla komend chorągwi harcerskich męskiej i żeńskiej.

§ 3. Koszty utrzymania.

Tu należą:

a) zarządca;
b) dozorca domu (zarazem palacz przy centralnem ogrzewaniu);
c) służba pomocnicza;
d) konserwacja budynku i wewnętrznego urządzenia;
e) opał;
f) utrzymanie czystości;
g) konserwacja inwentarza i jego uzupełnienie;
h) światło, gaz, woda;
i) pranie bielizny:
j) wydatki administracyjne;
k) ubezpieczenie od ognia i odp. cyw.;
l) amortyzacja długów;
m) nieprzewidziane.

§ 4. Fundusze.

Tu należą dochody:

a) opłaty od członków wycieczek;
b) subwencja Gminy;
c) dochody z imprez, urządzanych w Domu;
d) dary, zapisy, fundacje i t. p.;
e) subwencje Państwa względnie innych instytucyj społecznych.

Subwencja Gminy ad b) obejmuje wydatki określone budżetem miejskim na;

1) amortyzację zaciągniętych pożyczek na wykończenie Domu wycieczkowego i wewnętrznego urządzenia w stanie z daty 1 sierpnia 1931 r.;

2) konserwację budynku z wewnętrznem urządzeniem;

3) ubezpieczenie od ognia.

---

*) Uchwalony na posiedzeniu połączonych Sekcyj działających imieniem Rady miejskiej w dniu 17 lipca 1931 r.

§ 5. Organy kierujące.

Organem kierującym i nadzorczym jest Komitet Miejskiego Domu Wycieczkowego, w skład którego wchodzą:

a) Prezydent miasta względnie jego zastępca jako przewodniczący. W razie przeszkody zastępca przewodniczącego będzie każdorazowy kurator Kuratorjum okręgu szkolnego;
b) 2 delegatów Rady miasta;
c) każdorazowy kurator K. O. S. względnie jego zastępca i 1 delegat Kuratorjum K. O. S.

W razie równości głosów rozstrzyga Przewodniczący.

Do zakresu działania Komitetu należy:

a) ustanowienie zarządcy Domu;
b) kontrola zarządu;
c) prawo wizytacji Domu;
d) oznaczanie opłat dla członków wycieczek i wyjednywanie ewentualnych zasiłków pieniężnych, subwencyj, darów i t. p.;
e) zatwierdzanie budżetu Domu;
f) przedkładanie Radzie miasta i Kuratorjum dorocznych sprawozdań wraz z zamknięciem rachunkowem za rok ubiegły.

Komitet obraduje na podstawie regulaminu przez siebie opracowanego. W posiedzeniach Komitetu bierze udział zarządca Domu względnie prawne przedstawicielstwo danej instytucji (jak niżej w § 6), z głosem doradczym. Prezydent miasta względnie jego zastępca w charakterze zastępcy przewodniczącego Komitetu reprezentuje Dom nazewnątrz.

§ 6. Zarząd.

Organem wykonawczym Komitetu jest Zarządca domu, którym może być albo osoba fizyczna albo instytucja społeczna o charakterze osoby prawnej. W drugim wypadku osobę, wskazaną przez daną instytucję na stanowisku zarządzającego domem, Komitet również zatwierdza.

Do obowiązków zarządcy należy:

a) administracja domu;
b) przestrzeganie obowiązujących przepisów i odpowiedzialność wobec władz;
c) prowadzenie ksiąg rachunkowych, kasowych i administracyjnych;
d) wykonanie uchwał Komitetu;
e) przedkładanie Komitetowi perjodycznych sprawozdań o ruchu wycieczkowym i sprawozdań rachunkowych;
f) przygotowanie wniosków na Komitet. Zarządca w wykonaniu powyższych czynności służbowych podlega kontroli Magistratu.

Zarządca spełnia swe czynności na podstawie regulaminów, obowiązujących dla Miejskiego Domu Wycieczkowego w Krakowie.

Z uwagi na przejęcie przez Gminę m. Krakowa obowiązku konserwacji budynku wraz z wewnętrznem urządzeniem, budynek pod względem konserwacyjnym podlega Budownictwu miejskiemu, w myśl obowiązujących w tym względzie przepisów. Z tych względów zarządca domu jest obowiązany o każdej zauważonej usterce bezzwłocznie donieść Magistratowi.

Kraków, dnia 20 kwietnia 1931 r.

REGULAMIN
Miejskiego Domu Wycieczkowego w Krakowie.

§ 1.

Z Domu korzystać można zasadniczo nie dłużej, niż przez trzy doby z rzędu. Dłuższy pobyt jest możliwy tylko na podstawie zgody Zarządcy Domu.

Z reguły zgłaszanie wycieczek winno następować conajmniej na 14 dni naprzód. Wycieczki bez poprzedniego zgłoszenia mogą się narazić na odmowę noclegu.

Przy zgłoszeniu należy podać:

a) nazwisko prowadzącego wycieczkę,
b) liczbę i płeć uczestników,
c) miejscowość, z której wycieczka pochodzi,
d) charakter i cel wycieczki.
e) dzień i godzinę przybycia.

O przyjęciu wycieczki decyduje kolejność zgłoszeń.

§ 2.

Wycieczki liczące mniej niż 10-ciu uczestników, oraz samotni zgłaszać się mogą u Zarządcy Domu bez poprzedniego zgłoszenia, jednak nie później, niż do godziny 16-tej danego dnia.

Późniejsze zgłoszenie na nocleg będzie uwzględnione tylko wyjątkowo. W miesiącach zimowych nawet te wycieczki zgłaszać należy przynajmniej na 24 godziny naprzód.

§ 3.

Młodzież żeńską umieszczać się będzie oddzielnie od męskiej.

§ 4.

Natychmiast po przybyciu do Domu, prowadzący wycieczkę obowiązany jest zgłosić się w kancelarji Zarządcy i wypełnić druk sprawozdawczy.

§ 5.

Każdy, kto korzysta z Domu, obowiązany jest przedstawić bezzwłocznie w kancelarji Zarządcy legitymację, stwierdzającą identyczność osoby, jej charakter, cel podróży i potwierdzenie odnośnej władzy, względnie instytucji publicznej, organizującej, bądź zalecającej wycieczkę. Osób nienależących do wycieczek nie wolno wprowadzać.

§ 6.

Korzystający z Domu obowiązany jest szanować budynek, wewnętrzne urządzenie tegoż i inwentarz. Każdy jest odpowiedzialny za uszkodzenia i musi zwrócić odszkodowanie, obliczone przez Zarządcę. Szkody należy pokryć natychmiast w gotówce pod rygorem zatrzymania zastawu.

Wycieczka, opuszczająca Dom, winna zawiadomić o tem Zarządcę, który wspólnie z prowadzącym wycieczkę zbada, czy zostawiono wszystko w należytym porządku. W razie spostrzeżenia usterek prowadzący wycieczkę obowiązany jest uiścić przedstawioną przez Zarządcę należytość za doprowadzenie odnośnej ubikacji do porządku i czystości.

§ 7.

W obrębie Domu nie wolno używać maszynek spirytusowych, naftowych lub innych, mogących spowodować pożar. Zabrania się również wbijania do ścian,

drzwi, okien i t. p. gwoździ, haków etc., a ponadto pisania, rysowania i wycinania napisów po ścianach i sprzętach.

§ 8.

Palenie tytoniu w obrębie Domu jest policyjnie wzbronione i administracyjnie karane. Palenie dozwolone jest tylko w ubikacjach na ten cel przeznaczonych.

§ 9.

Z kuchenek gazowych, umieszczonych w Domu, korzystać można tylko za zezwoleniem Zarządcy i na warunkach zatwierdzonych przez Komitet. Czyścić obuwie i ubrania wolno tylko w osobnej ubikacji, na ten cel przeznaczonej.

§ 10.

Każdy, korzystający z noclegu, winien jest, wstawszy rano, uporządkować i zaścielić łóżko. W ciągu dnia nie wolno na łóżku pokładać się, siadać, umieszczać walizek, plecaków i t. p.

§ 11.

O godzinie 22-ej światła gasną i z tą chwilą należy zachować ciszę, aby potrzebującym snu zapewnić spokój. Wyruszający o swicie winni baczyć, by śpiącym snu nie przerywać.

§ 12.

Z życzeniami, skargami i t. p. należy zwracać się do kancelarji Zarządcy.

§ 13.

Za przestrzeganie niniejszego regulaminu odpowiedzialni są w pierwszym rzędzie prowadzący wycieczki, co jednak nie uwalnia od odpowiedzialności każdego, korzystającego z Domu.

§ 14.

Opłaty zą nocleg wymierza Zarządca na podstawie cennika, zatwierdzonego przez Komitet Miejskiego Domu Wycieczkowego.

W opłacie za łóżko i dobę mieści się należytość za służbę, pościel, światło, wodę i opał.

Opłatę uiszczać należy w kancelarji Zarządcy zgóry według obowiązujących w tej mierze przepisów.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa
dnia 5 sierpnia 1931 r.

INSTRUKCJA
dla Zarządcy Miejskiego Domu Wycieczkowego w Krakowie.

§ 1.

Zakres działania Zarządcy Miejskiego Domu Wycieczkowego określa postanowienie par. 6 statutu Miejskiego Domu Wycieczkowego. Nadto Zarządca obowiązany jest ściśle przestrzegać przepisów szczegółowych, zawartych w regulaminie Miejskiego Domu Wycieczkowego.

§ 2.

Zarządca obowiązany jest poza czynnościami, związanemi z administracją domem jako realnością, prowadzić administrację Domu jako instytucji wycieczkowej.

Z tego tytułu Zarządca obowiązany jest:

a) prowadzić księgę zgłoszeń wycieczek,
b) wypełniać wszelkie druki nadsyłane mu bądź z Magistratu, bądź z Kuratorjum, mające na celu ewidencję ruchu turystycznego,
c) badać legitymacje członków wycieczek, a w razie spostrzeżonych usterek zawiadomić o tem odnośną władzę celem dalszego urzędowania,
d) prowadzić propagandę w porozumieniu z referatem turystycznym przy Miejskiem Muzeum Przemysłowem,
e) prowadzić inwentarz w czterech księgach, a to w dwóch kierunkach:

   I. r z e c z o w y m, obejmującym poszczególne kategorje ruchomości (względnie pościeli) np. stoły, szafy, koce, materace i t. d.

   II. m i e j s c o w y m, obejmującym poszczególne ubikacje, np. sala Nr. 7: .... łóżek 16, stolików nocnych podwójnych 8, wieszadeł 4 i t. d.

   Kopje ksiąg złożyć należy w Ekonomacie Miejskim, oryginały zaś prowadzić w kancelarji M. D. W. Księgi winny być zawsze należycie uzgodnione z kopjami.
f) prowadzić książkę materjałową, w której należy zapisywać obrót materjałów opałowych, żarówek, mioteł, ścierek i t. p. przedmiotów.
g) rozdzielać pracę i przestrzegać należytego jej wykonania przez służbę Miejskiego Domu Wycieczkowego. W tym celu należy prowadzić dziennik pracy.
h) prowadzić księgę rachunkową i księgę kasową według wzorów podanych przez Miejską Izbę Obrachunkową.

§ 3.

Zarządca odpowiada za należyte ogrzewanie budynku, za czystość i porządek, za należyty stan urządzeń wewnętrznych, jak również za normalne używanie gazu, wody i światła przez osoby przebywające w domu

§ 4.

Zarządca nie może kierować się godzinami urzędowemi w swej pracy. Natomiast kancelarja Zarządcy dla stron winna być otwartą przez dwie godziny przed południem i po południu.

Korespondencję prowadzić ma przez dziennik podawczy na zasadach ogólnych. Papier na czystopisach opatrzyć w nagłówek z herbem miasta i napis „Miejski Dom Wycieczkowy w Krakowie". Korespondencję przechowywać w teczkach skoroszytowych, ułożoną alfabetycznie.

Zarządca w wykonywaniu swych czynności podlega kontroli Magistratu. W odniesieniu do prowadzenia ksiąg rachunkowych i kasowych Miejskiej Izbie Obrachunkowej.

§ 5.

Sposób oraz terminy składania sprawozdań określi Komitet.

§ 6.

Zarządca składa do rąk Prezydenta, względnie Jego Zastępcy przyrzeczenie, że powierzone mu obowiązki spełniać będzie gorliwie i sumiennie.

§ 7.

Zarządca ma prawo do 4-tygodniowego urlopu wypoczynkowego w ciągu roku w miesiącach najmniej uczęszczanych przez wycieczki. W tym wypadku Magistrat wskaże za zgodą Komitetu zastępcę.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa
dnia 5 sierpnia 1931 r.

ORGANIZACJA BIURA
Zarządcy Miejskiego Domu Wycieczkowego.

§ 1.

Zarządca prowadzi korespondencję w sprawie zgłaszających się wycieczek oraz w sprawach informacyjnych we własnym zakresie, utrzymując dla ewidencji kopje pism pod liczbami bieżącemi w teczkach skoroszytowych.

§ 2.

Ponieważ Zarząd Domu podlega Wydziałowi IV Magistratu, przeto Zarządca jest zarazem referentem Wydziału IV-go dla spraw Domu Wycieczkowego i w tym charakterze załatwiać ma przydział w normalnym toku postępowania.

§ 3.

Zarządca obowiązany jest prowadzić arkusze ewidencji wycieczek na każdy dzień w roku według załączonego wzoru. (Wzór ułożono według wskazówek p. Radcy m. Rittermanna i uzgodniono z M. I. O.).

Arkusze numerowane po upływie roku mają być oprawne w książkę.

§ 4.

Zarządca obowiązany jest prowadzić Księgę Główną Miejskiego Domu Wycieczkowego, prowadzoną według poszczególnych dni w roku, według załączonego wzoru. (Wzór ułożono według wskazówek p. Radcy m. Rittermanna i uzgodniono z M. I. O.).

§ 5.

Ponieważ Zarządca wydatkuje z budżetu miejskiego, obowiązany jest prowadzić podręczną księgę wydatków budżetowych dla Miejskiego Domu Wycieczkowego (dla ewidencji). Asygnaty będą załatwiane normalnym tokiem postępowania przez Wydział IV.

§ 6.

Zarządca obowiązany jest prowadzić książkę zamówień na przybory kancelaryjne, gospodarcze, na różne naprawki w domu w sposób, jak to czyni każdy Wydział, z tem jednak, że przed zamówieniem robót należy ściśle przestrzegać, by pozycyj budżetem przewidzianych nie przekraczać.

§ 7.

Zarządca obowiązany jest prowadzić ternion spraw dziennikowych.

§ 8.

Zarządca obowiązany jest prowadzić inwentarz ściśle według postanowień § 2 instrukcji dla Zarządcy, z tem, że wartość szacunkową inwentarza należy brać z rachunków kupna, a z końcem każdego roku należy potrącać z inwentarza na amortyzację 10% z mebli, a 25% z bielizny i pościeli. Rzeczy łatwo zużywalne, jak szczotki, ścierki, szklanki i t. p. do inwentarza nie należy wprowadzać, lecz utrzymywać w podręcznej ewidencji.

§ 9.

Na wydatki podręczne, jak portorja i t. p. otrzymuje Zarządca zaliczkę do wyrachowania (nie więcej niż 100 zł.). Wydatki uskutecznione z tejże zaliczki obowiązany jest notować w książce wydatków z zaliczki.

§ 10.

Zarządca obowiązany jest ściśle przestrzegać obowiązującej taryfy. (Taryfy A—B załącza się).

§ 11.

Upoważnia się Zarządcę do zajęcia się podawaniem śniadań dla wycieczek, jako osobie prywatnej, z tem jednak, że cennik podlega zatwierdzeniu p. Prezydenta miasta.

Na pokrycie zużytego na ten cel gazu w kuchenkach opłaca Zarządca ryczałt w I-szym roku w wysokości 60 złotych za czas od 1/IX 1931 do 31/VIII 1932.

§ 12.

Zezwala się Zarządcy, aby w porozumieniu z Muzeami Miejskiemi i referatem turystycznym sprzedawał w biurze Zarządu kartki z widokami, reprodukcje obrazów krakowskich Muzeów, oraz broszurki, mapki i przewodniki turystyczne za ustaloną z temi instytucjami prowizją.

§ 13.

Ze względów statystycznych obowiązany jest Zarządca prowadzić ewidencję ruchu wycieczek z uwzględnieniem płci, wieku, kategorji szkół, kraju względnie zagranicy, ponadto wypełniać te wykazy statystyczne, które nadsyłane będą z władz i instytucyj.

§ 14.

Zarządca obowiązany jest ściśle przestrzegać statutu, regulaminu i instrukcji dla niego wydanej.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa
dnia 5 sierpnia 1931 r.

INSTRUKCJA RACHUNKOWO-KASOWA
dla Zarządcy Miejskiego Domu Wycieczkowego w Krakowie.

§ 1.

Celem zapewnienia pomieszczenia będą zgłaszające się wycieczki przysyłały zaliczki. Zaliczki wpływać będą do Kasy miejskiej bądź przez P. K. O., bądź przekazami pocztowemi. Kasa zawiadomi o wpływie zaliczki tego samego dnia Sekretarjat M. I. O., który natychmiast sporządzi wykaz dla zarządcy M. D. W., celem zanotowania w ewidencji zgłoszonych wycieczek. Wykaz odbierać będzie codziennie z Sekretarjatu M. I. O. zarządca, lub przez niego wyznaczony woźny. Kasa miejska zarachuje każdą przesłaną zaliczkę z osobna — z wyszczególnieniem wpłacającego — na rachunek przejściowy M. D. W. w funduszu Cto-Cte II. Zwrot zaliczki

niewykorzystanej — z wyjątkiem w punkcie 5 — może nastąpić jedynie na podstawie pisemnego polecenia Prezydenta miasta.

§ 2.

Poza tem wycieczki mogą składać u Zarządcy zaliczki na należytość za korzystanie z M. D. W. W tym wypadku Zarządca wyda poświadczenie uiszczenia zaliczki z kwitarjusza, służącego do kwitowania zaliczek, — jak załączony wzór — a sumę pobranych zaliczek odprowadzi każdodziennie do Kasy miejskiej na rachunek przejściowy M. D. W. z wyszczególnieniem wpłacającego.

§ 3.

Na należytości, uiszczone za korzystanie z M. D. W. wydawać będzie Zarządca poświadczenia według załączonego wzoru. Kwoty zainkasowane odprowadzi Zarządca każdodziennie do Kasy miejskiej, przyczem na odwrotnej stronie wydanego poświadczenia sporządzi zestawienie inkasowe, w którem poda:

a) kwotę zainkasowaną podług kwitarjusza,
b) potrącone zaliczki (imiennie),
c) ogólną sumę należytości (a plus b).

Kasa miejska przeleje potrącone zaliczki z rachunku przejściowego w Cto-Cte II. i całą sumę ogólną przyjmuje na dochód odpowiedniej pozycji budżetowej.

§ 4.

Poświadczenia uiszczenia zarówno zaliczek, jak i definitywnych należytości wystawia Zarządca przez kalkę w dwóch egzemplarzach, z których jeden otrzymuje płacący, drugi pozostaje w kwitarjuszu. Na egzemplarzu potwierdzenia, pozostającym w kwitarjuszu, płacący ma stwierdzić wysokość kwoty zapłaconej i stwierdzenie to zaopatrzyć w swój podpis. Kwitarjusze wydawać będzie Zarządcy M. D. W. Miejska Izba Obrachunkowa, jako druki policzalne.

§ 5.

W razie, gdyby wyjątkowo zaliczka, złożona przez stronę, okazała się większą niż należytość, Zarządca wystawi potwierdzenie na przypadającą opłatę, wyszczególni na niem kwotę złożonej zaliczki, wyprowadzi różnicę, przypadającą wycieczce do zwrotu i różnicę tę wypłaci za pokwitowaniem, wystawionem przez kierownika wycieczki. Pokwitowanie to dołączy Zarządca do kwitarjusza, a wypłaconą różnicę uwzględni w zestawieniu inkasowem.

Zwrotów należy unikać i dlatego należy pobierać zaliczki do wysokości 50% należytości, obliczonej według zgłoszenia. Powyżej kwoty 100 zł. nie wolno Zarządcy dokonywać zwrotów. W tym wypadku nadpłatę wypłaci, względnie prześle Kasa miejska na podstawie pisemnego polecenia Prezydenta miasta.

§ 6.

Zarządca winien przechowywać zainkasowaną gotówkę pod odpowiedniem zamknięciem i jest za jej całość osobiście odpowiedzialny.

§ 7.

Zarządca otrzymuje z M. I. O. do wyliczenia osobne bloczki, opiewające na należytości, jakie będą obowiązywały za korzystanie z natrysków i kąpieli w wannie. Kwoty zainkasowane odprowadza Zarządca do Kasy m. na właściwy rachunek budżetowy po wyczerpaniu bloczka.

§ 8.

Wyszczególnienie wyrządzonej przez wycieczkę szkody, oraz wynagrodzenie za nią należy zamieszczać w poświadczaniu uiszczenia należytości za korzystanie z M. D. W.

§ 9.

Opłaty za korzystanie z M. D. W. będą obliczane na podstawie taryfy. W razie uzyskania przez wycieczkę zniżki cen taryfowych, należy na poświadczeniu uiszczenia należytości przekreślić słowa „według taryfy", a do pozostającej w kwitarjuszu kopji dołączyć zezwolenie na zniżkę, podpisane przez Prezydenta miasta.

§ 10.

Kasowość i rachunkowość M. D. W. pozostaje pod kontrolą M. I. O. Kontrola ta odbywa się zasadniczo co miesiąc. M. I. O. może jednak wszelkie czynności kontrolne przedsięwziąć w każdej chwili za uprzedniem zawiadomieniem Zarządcy, lub bez takiego zawiadomienia.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa
dnia 19 sierpnia 1931 r.

L. I. 4670/1931.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat podaje do wiadomości, że dnia 2 października 1931 r., o godzinie 11-tej przed południem odbędzie się dochodzenie prawno-wodne w sprawie projektowanego przez p. Romana Łuczkę przełożenia koryta młynówki, przepływającej obecnie przez realność lwh. 45, Dz. IV. Kraków przy ul. Łobzowskiej L. or. 43 i Szlak L. or. 1.

Komisja zbierze się w oznaczonym wyżej dniu i godzinie na miejscu przed realnością przy ul. Łobzowskiej L. 43.

Plany projektowanego przełożenia koryta młynówki wyłożone będą w myśl art. 195 i 196 ustawy wodnej z dnia 19 września 1922 r. Nr. 102, poz. 936 Dz. U. Rz. P. w brzmieniuu, stalonem rozporządzeniem Minist. Robót Publicznych z dnia 13 kwietnia 1928 r. Nr. 62, poz. 574 Dz. U. Rz. P. w Magistracie (Wydział I, II piętro, drzwi Nr. 33) do przejrzenia dla ogółu w czasie od dnia 17 września do dnia 1 października 1931 r. włącznie, w godzinach urzędowych od 9—14 przed południem.

Zarzuty przeciw projektowi można wnosić w powyższym terminie na ręce Magistratu lub podczas rozprawy komisyjnej na miejscu.

Osoby, które we wskazanym terminie lub w trakcie dochodzenia komisyjnego nie podniosą przeciw udzieleniu pozwolenia żadnych zarzutów, tracą do nich prawo i mogą przeciw szkodliwemu działaniu wykonywania nadanego prawa żądać tylko wzniesienia i utrzymania urządzeń zapobiegających szkodzie albo też od-

szkodowania, gdyby takie urządzenia nie dały się pogodzić z przedsiębiorstwem lub gospodarczo usprawiedliwić.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 14 września 1931 r.

L. I. 4779/1931.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat podaje do wiadomości, że dnia 15 października 1931 r. o godzinie 11-tej przed południem odbędzie się dochodzenie prawno-wodne w sprawie projektowanego przez Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wzajemnych, Wojewódzki Oddział w Krakowie przesklepienia koryta młynówki Rudawy, przepływającej przez podwórze realności L. or. 3, Dz. IV. przy ul. Dunajewskiego.

Komisja zbierze się w oznaczonym wyżej dniu i godzinie na miejscu przed realnością L. or. 3 przy ul. Dunajewskiego.

Plany projektowanego przesklepienia młynówki wyłożone będą w myśl art. 195 i 196 ustawy wodnej z dnia 19 września 1922 r. Nr. 102, poz. 936, Dz. U. Rz. P. w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Ministerstwa Robót Publicznych z dnia 13 kwietnia 1928 r. Dz. U. Rz. P. Nr. 62, poz. 574 w Magistracie (Wydział I, II piętro, drzwi Nr. 33) do przejrzenia dla ogółu w czasie od dnia 28 września do dnia 12 października 1931 r. włącznie w godzinach urzędowych od 9—14 po południu.

Zarzuty przeciw projektowi można wnosić w powyższym terminie na ręce Magistratu lub podczas rozprawy komisyjnej na miejscu.

Osoby, które we wskazanym terminie lub w trakcie dochodzenla komisyjnego nie podniosą przeciw udzieleniu pozwolenia żadnych zarzutów, tracą do nich prawo i mogą przeciw szkodliwemu działaniu wykonywania nadanego prawa żądać tylko wzniesienia i utrzymania urządzeń, zapobiegających szkodzie albo też odszkodowaniu, gdyby takie urządzenia nie dały się pogodzić z przedsiębiorstwem lub gospodarczo usprawiedliwić.

Magistrat stoł. król miasta Krakowa,
dnia 23 września 1931 r.

WYROK NAJWYŻSZEGO TRYBUNAŁU ADMINISTRACYJNEGO.

Najwyższy Trybunał Administracyjny w sprawie ze skargi gminy miasta Krakowa na orzeczenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 10 listopada 1927 r. L. AA. 5792/bic. w przedmiocie wywłaszczenia parceli lk 868/2 w Bielanach, po przeprowadzonej dnia 17-go października 1930 r. rozprawie, a to po wysłuchaniu sprawozdania sędziego referenta, jakoteż wywodów zastępcy skarżącej gminy adwokata Dra Piotra Wielgusa, uchyla zaskarżone orzeczenie z powodu wadliwego postępowania.

POWODY.

Orzeczeniem z dnia 6 maja 1914 r. L. 7313 Starostwo Krakowskie zobowiązało Gminę m. Krakowa do odstąpienia na cele rejonu fortyfikacyjnego w Bielanach b. Skarbowi austrjackiemu na własność z parceli gruntowej 851 obszaru 3 a 0·1 m^2 i z parceli grutowej 866 (w nowo oznaczonej jej części lkat. 868/2) obszaru 36 a 11 m^2, za wynagrodzeniem w łącznej kwocie 3.480 K 87 h. Zarazem odrzucono podniesione przez zastępców Gminy m. Krakowa przy komisyjnem dochodzeniu w dniu 30 lipca 1913 r. żądanie ponownego dochodzenia celem oszacowania parceli gruntowej 868 jako przemysłowej z uwagi na istniejący tam kamieniołom, ponieważ — jak Starostwo zaznaczyło — przy dochodzeniu komisyjnem dnia 30 lipca 1913 r. na parceli tej „nie było jeszcze projektowanego kamieniołomu".

Wniesionego przeciw temu orzeczeniu rekursu Gminy m. Krakowa Urząd Wojewódzki w Krakowie decyzją z dnia 27 kwietnia 1923 r. L II/3/51223/8890 ex 1922 nie uwzględnił i zatwierdził orzeczenie Starostwa z tą zmianą, że co do parceli gruntowej 851 będzie rzeczą Starostwa skierować dotyczące orzeczenie do hipotecznego właściciela tej parceli, którym jest — jak stwierdzono — klasztor OO. Kamedułów na Bielanach; w związku z tem Urząd Wojewódzki sprostował kwotę wynagrodzenia przypadającą na Gminę m. Krakowa za samą parcelę 868/2, na 3.213 K 06 hal.

W rekursie, wniesionym do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Gmina m. Krakowa zaznaczyła między innemi, że — jak to wynika z pisma Dyrekcji Inżynierji wojskowej do Magistratu w Krakowie z 3-go września 1913 r. L. 2613 — w czasie komisyjnego dochodzenia w dniu 30 lipca 1913 r. na parceli 868 istniał kamieniołom i że ten kamieniołom wszedł do ściślejszego rejonu fortyfikacyjnego: odnośny grunt nie jest zatem gruntem rolnym, jak go oszacowano, lecz przemysłowym: wobec tego należało wezwać znawców, znających się na wartości kamieniołomu.

W piśmie do Urzędu Wojewódzkiego z dnia 10 lipca 1923 r. L. 11696/I Starostwo krakowskie zauważyło odnośnie kamieniołomu na parceli 868, że inż. Tadeusz Hubert rezolucją Starostwa krakowskiego z dnia 26 sierpnia 1912 r. L. 24523 uzyskał zezwolenie na urządzenie tego kamieniołomu, jednakże niedokładność w wypełnieniu przepisanych warunków sprawiała, że kilkakrotnie odbywały się kolaudacje, z których ostatnia miała miejsce dnia 7 stycznia 1914 r.

Orzeczeniem z 10 listopada 1927 r. L. AA. 5792 Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oddaliło rekurs Gminy m. Krakowa, utrzymując decyzję Urzędu Wojewódzkiego.

Na to orzeczenie wniosła Gmina miasta Krakowa skargę do Najwyższego Trybunału Administracyjnego, w której wywodzi między innemi, że Starostwo pismem z dnia 26 sierpnia 1912 r. L. 24523, wydało konsens na prowadzenie na parcelach lk 868 i 872 w Bielanach kamieniołomu, który na parceli 872 istniał już od 1887 r., a przedsiębiorcy Kaden i Hubert, eksploatujący kamieniołom na tej ostatniej parceli, wydzierżawili od Gminy m. Krakowa sąsiednią parcelę 868 na podstawie umowy pisemnej z dnia 12-go czerwca 1912 r. Gdy następnie austrjacki zarząd wojskowy wystąpił z wnioskiem o wywłaszczenie rzeczonych gruntów dla celów fortyfikacyj-

nych, Gmina m. Krakowa zażądała powołania znawców fachowych dla kamieniołomu, w którym był już czynny motor benzynowy i kolejka dla przewozu kamienia. Z uwagi na to, zażądała też Gmina m. Krakowa po 5 K 40 hal. za metr kwadratowy kamieniołomu. Tych żądań atoli nie uwzględniono i objęto w posiadanie wywłaszczony grunt, jako grunt rolny, poczem zarząd wojskowy eksploatował kamieniołom przez parę miesięcy, a dopiero później porobiono tam rowy fortyfikacyjne, które w 1917 r. porzucono. Tymczasem — jak wywodzi dalej strona skarżąca, w motywach zaskarżonego orzeczenia, oddalającego rekurs jej przeciw decyzji Urzędu Wojewódzkiego w tej sprawie, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych podało, że niema dostatecznego stwierdzenia, iż na wywłaszczonym gruncie był prowadzony kamieniołom: zdaniem skarżącej Gminy winno było Ministerstwo, wobec treści rekursu, zarządzić zbadanie stanu faktycznego

Zawarty w tych wywodach zarzut wadliwości postępowania strony skarżącej jest słuszny.

Niespornem jest, że Gmina m. Krakowa oddała w dzierżawę parcelę 868 w Bielanach na cele eksploatacji kamienia jeszcze przed wdrożeniem postępowania ekspropriacyjnego odnośnie do tej parceli. Według załączonego do aktu sprawy protokołu dochodzenia komisyjnego z dnia 30 lipca 1913 r. wobec żądania Gminy m. Krakowa, by parcela 868/2 z uwagi na znajdujący się tam kmieniołom nie była szacowana jako zwyczajna parcela rolna, powołani do komisji rzeczoznawcy rolni oświadczyli, że nie czują się kompetentnymi do oszacowania kamieniołomu, a delegat zarządu wojskowego przychylił się zasadniczo do żądania Gminy m. Krakowa. Jeżeli więc Starostwo krakowskie w orzeczeniu z dnia 6 maja 1914 r. wniosek skarżącej gminy o oszacowanie gruntu spornego jako przemysłowego odrzuciło z tego powodu, że na tymże gruncie przy dochodzeniu komisyjnem w dniu 30 lipca 1913 r. „nie było jeszcze projektowanego kamieniołomu“, to Najwyższy Trybunał Administracyjny stwierdza, że przytoczony przez Starostwo powód odmowy niema oparcia w aktach sprawy.

Tak Urząd Wojewódzki jak i Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zatwierdziły orzeczenie pierwszej instancji w tym punkcie: nadto Ministerstwo zaznaczyło w zaskarżonem orzeczeniu, że wprowadzony przez Gminę m. Krakowa w postępowaniu przed trzecią instancją dowód z pisma Dyrekcji Inżynierji wojskowej z dnia 3 września 1913 r. skierowanego do gminy, nie stanowi dostatecznego stwierdzenia, jakoby na wywłaszczonej części parceli był chociażby nawet tylko faktycznie prowadzony kamieniołom. W związku z tem zaznaczyć należy że w pierwszym ustępie tego pisma Dyrekcja Inżynierji wojskowej stwierdza fakt, iż wskutek dokonanego w dniu 30 lipca 1913 r. ustalenia i ogłoszenia nowego rejonu fortyfikacyjnego w gminie Bielany znalazł się w tym rejonie kamieniołom, prowadzony (betriebene) na parceli 868. Wobec tego powyższe zapatrywanie Ministerstwa niema również oparcia Zresztą władza pozwana sama miała widocznie wątpliwości co do charakteru wymienionej parceli, gdyż pismem z dnia 12-go maja 1925 r. L. AA. 2851 zwróciła się z zapytaniem w tej kwestji do Ministerstwa Przemysłu i Handlu, które w odpowiedzi oświadczyło, że w nadesłanych aktach nie znalazło dostatecznego materjału dla wydania opinji w danej kwestji. Czy powyższe wątpliwości zostały następnie usunięte, tego akta sprawy nie wyjaśniają.

Wobec tego Najwyższy Trybunał Administracyjny uznał, że zachodzi w niniejszej sprawie istotna wadliwość postępowania, uniemożliwiająca Trybunałowi stwierdzenie legalności zaskarżonego orzeczenia i uchylił to orzeczenie na zasadzie art. 19 ustawy o Najwyższym Trybunale Administracyjnym (Dz. U. poz. 400 z 1926 r.).

Dalsze zarzuty skarżącej gminy, podniesione przez zastępcę tejże gminy dopiero na rozprawie, Najwyższy Trybunał Administracyjny pominął na zasadzie art. 10 i 12 ustawy o Najwyższym Trybunale Administracyjnym jako w skardze nie przytoczone.

Warszawa, dnia 17 października 1930 r.

Podpisy:

(—) *Dr. Rappe*, (—) *Dr. Bernaczek*,
(—) *Waśkowski*, (—) *Dr. Rybarzewski*,
(—) *Żeleński*.

Do L. B. S. 1094/31.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w lipcu 1931 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 17 l. sp. 1/XIX — nabyli Marjan Hahn i Hanka Löffenholz od Rozalji z Mikulskich Szypulskiej za cenę 10.500 dolarów.

2. Dom dwupiętrowy przy ul. Smoleńskiej l. or. 16 l. sp. 112/III — nabyli Dr. Hieronim Jurczyński 3/4 i Anna z Romerów Jurczyńska 1/4 od Józefa, Edwarda, Marji i Heleny Jaworzyńskich za cenę 18.000 dolarów.

3. Część (2/4) domu dwupiętrowego przy Al. Mickiewicza l. or. 45 l. sp. 438/IV — nabyły Róża Cybulska i Aleksandra Brzozowska po 1/4 od Marji Ostrzeszewicz za cenę 50.000 zł.

4. Dom jednopiętrowy przy ul. Kraszewskiego l. or. 24 l. sp. 129/XII — nabył Józef Mendel 2 im. Łabęga od Marji z Oczkowskich Szarotowej za cenę 8.000 dolarów.

5. Grunt lwh. 704/VIII przy ul. Dajwór, wydzielony jako nowe ciało hipoteczne z realności lwh. 17/VIII — nabył inż. Henryk Rittermann od Gminy stoł. król. miasta Krakowa za cenę 24.424 zł.

6. Dom dwupiętrowy przy ul. Radziwiłłowskiej l. or. 7 l. sp. 235/VI — nabył Dr. Henryk Toczewski od Saula i Heleny Markowiczów, Markusa oraz Estery Bornsteinów za cenę 12.000 dolarów.

7. Dom parterowy przy ul. Miechowskiej l. or. 20 l. sp. 110/XIV — nabył Józef Świętoń od Anny Bednarskiej za cenę 5.000 zł.

8. Część (3/6) domu parterowego przy ul. Emaus l. or. 6 l. sp. 191/XIII — nabyli Majer Ganz, Abraham Rosenfeld i Chaim Kuppermann po 1/6 od Leona Wildsteina za cenę 17.000 zł.

9. Część ($^1/_3$) gruntu lwh. 393/XVII przy ul. Świętokrzyskiej — nabyła Florentyna 1° Łachetowa 2° Tomsowa od Florentyny ze Sporków Rosołowej za cenę 8.000 zł.

10. Dom parterowy położony na realności lwh. 686/XVII przy ul. Zbożowej — nabył Karol Fieber od Firmy „Jedność" Spółka handlowa w Krakowie za cenę 92.500 zł.

11. Część ($^3/_4$) domu parterowego przy ul. Celarowskiej l. or. 12 l. sp. 283/XVIII, nabyła Rozalja Komenderowa od Heleny, Fryderyka i Leonory Sosików za cenę 6.000 złotych.

12. Grunta lwh. 454/XIX i lwh. 455/XIX obok ul. Grzegórzeckiej nabyli Dr. Samuel, Dr. Adolf, Bronisława i Henryka Tillesowie od Krakowskiego Młynu Związkowego, Spółki z ogr. odp. w Krakowie za cenę 14.500 złotych.

13. Część ($^1/_3$) domu parterowego przy ul. Miedzianej l. or. 38 l. sp. 33/XX, nabył Jan Nalepa od Walentego Nalepy za cenę 3.000 złotych.

14. Część ($^1/_{18}$) domu parterowego przy ul. Rakowickiej l. or. 7 l. sp. 92/VI nabyła Marja Bodnicka od Heleny z Bodnickich Szumanowej za cenę 4.000 zł.

15. Część ($^5/_{24}$) domu dwupiętrowego przy ul. Senackiej l. or. 6 l. sp. 135/I nabył Markus Leser od Szaji Uszer 2 im. Leser za cenę 10.600 zł.

16. Dom parterowy przy ul. Spiskiej l. or. 5 l. sp. 72/IX nabył Marjan Selwa od Marji i Tomasza Sajaków za cenę 18.500 złotych.

17. Grunt lwh. 1144/XXII przy Alei Dembowskiego, wydzielony jako ciało hipoteczne z realności lwh. 1041/XXII, nabyli po połowie Ludwik i Józefa Ciaputowie od Gminy stoł. król. m. Krakowa za cenę 8.667 złotych.

18. Grunt lwh. 1730/XXI obok ul. Płaszowskiej, wydzielony jako nowe ciało hipoteczne z realności lwh. 680/XXI, nabyła Leja Wohlfeilerowa od Franciszka i Kazimiery Pawłowskich za cenę 567 dolarów.

19. Grunt lwh. 1731/XXI obok ul. Płaszowskiej, wydzielony jako nowe ciało hipoteczne z realności lwh. 680/XXI, nabyli po połowie Nela Felczer i Amalja Schwarz od Franciszka i Kazimiery Pawłowskich za cenę 615 dolarów.

20. Dom dwupiętrowy przy ul. Zamojskiego l. or. 28 l. sp. 144/XXII nabyła Helena Sternreich od Wojciecha i Julji Lubych za cenę 8.300 dolarów.

21. Grunta lwh. 1145/XXII i lwh. 1146/XXII przy ul. Krasickiego, wydzielone jako nowe ciało hipoteczne z realności lwh. 94/XXII, nabyli Tobiasz, Abraham, Salomon, Majer, Efroim i Jacheta Teitelbaumowie od Aurelji, Witolda i Lidji Emilewiczów za cenę 1.400 dol.

II. Przez inne kontrakty.

1. Dom jednopiętrowy przy ul. Skwerowej l. or. 50 l. sp. 28/XI wartości 14.680 dolarów, nabyli po połowie Stanisław i Wilhelmina Ungeheurowie od Zofji Jankowskiej wzamian za dom jednopiętrowy w Królewskiej Hucie przy ul. Mielęckiego l. or. 26, 28, karta 765 wartości 6.000 dolarów, z dopłatą 8680 dolarów.

2. Część ($^1/_6$) domu dwupiętrowego przy ul. Dietlowskiej l. or. 34 l. sp. 60/VII wartości 2.000 dolarów, nabył Chiel Weinberg od Salomona Teitelbauma wzamian za grunt lwh. 244/XVIII przy Al. 29-go Listopada, wydzielony z realności lwh. 223/XVIII, wartości 4.400 dolarów, z dopłatą 2.400 dolarów.

3. Grunt lwh. 293/XIII przy ul. Ks. Józefa, wartości 2.000 złotych, nabyła tytułem darowizny Etla vel Eda z Wolfgangów Gehorsam od Salomona Wolfganga.

4. Część ($^1/_2$) domu dwupiętrowego przy Pl. Wolnica l. or. 8 l. sp. 10/VIII, wartości 30.000 złotych, nabyła tytułem darowizny Sara Necha 2 im. Blüth od Berty (Estery Beili) Hirschthal).

5. Grunt lwh. 1732/XXI przy ul. Płaszowskiej, wydzielony jako nowe ciało hipoteczne z realności 602 XXI, wartości 3.600 złotych, nabyli tytułem darowizny po połowie Jan i Marja z Jamków Korpalowie od Jakóba i Heleny Jamków.

6. Część ($^1/_4$) gruntu lwh. 546/XXII przy ul. Zabłocie wartości 8000 złotych, nabyła tytułem darowizny Aniela z Woźników Górkowa od Michała Woźnikowa.

III. Przez egzekucję.

1. Grunt lwh. 170/XII przy ul. Kraszewskiego wartości 22.800 złotych, nabyła drogą licytacji Helena Magierowa od Wojciecha Łubieńskiego.

IV. Przez śmierć właściciela.

1. Część ($^4/_8$) domu dwupiętrowego przy ul. Szewskiej l. or. 6 l. sp. 208/I, oraz domy dwupiętrowe przy ul. Jagiellońskiej l. or. 8 l. sp. 209/I, przy ul. Szewskiej l. or. 9 l. sp. 222/I i przy ul. Jagiellońskiej l. or. 6 l. sp. 223/I, łącznej wartości 369.000 złotych, nabyli Karol Józef 2 im. Meisels $^3/_8$ i $^3/_4$, Janina z Rosenbergów Meiselsowa $^1/_8$ i $^1/_4$ w spadku po błp. Dr. Adolfie Meiselsie.

2. Dom parterowy przy ul. Juljusza Lea l. or. 97 l. sp. 25 XVI, wartości 28.500 zł, nabyli Piotr Niemczykiewicz $^{27}/_{72}$, Julja Chmurowa $^9/_{72}$, Stanisław, Piotr i Kazimiera Frasikowie po $^3/_{72}$ w spadku po ś. p. Tomaszu Niemczykiewiczu.

3. Część ($^{10}/_{20}$) domu trzechpiętrowego przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 4 l. sp. 234/VI, wartości 75 000 zł., nabyli po $^2/_{20}$ Beila Zelda Adlerowa, Chaja Kurlandowa, Chawa Hutnerowa, Freidla Liwerowa i Wolf Ber Weinberg w spadku po błp. Alterze Chielu 2 im. Weinbergu vel Warszawskim.

4. Część ($^4/_{32}$) domu jednopiętrowego przy ul. Zamojskiego l. or. 24 l. sp. 498/XXII, wartości 6.000 zł., nabyli Irena i Kazimierz Bereżyńscy w spadku po ś. p. Janie Bereżyńskim.

5. Część ($^4/_8$) domu jednopiętrowego przy ul. Józefińskiej l. or. 21 l. sp. 263/XXII, wartości 10.000 zł., nabyli Dr. Mieczysław i Władysław Staszewscy, ze Staszewskich Helena Magierowa i Jadwiga Korolewiczowa w spadku po ś. p. Teofilu Staszewskim.

Kraków, dnia 17 września 1931 r.

Wykaz

konsensów budowlanych, wydanych w miesiącu sierpniu 1931 r.

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
Dz. I.				
Gmina m. Krakowa do rąk p. Dyrektora Elektrowni miejskiej Dajwór 27	budowa transformatora na podwórzu	Podzamcze 1	Elektrownia miejska	Insp. 455/31/A 21/8
Klasztor OO. Franciszkanów na ręce ks. Anzelma Kubiła Pl. WW. Świętych 5	przebudowa klatki schodowej na 2 ubikacje	Pl. WW. Świętych 5 lsp. 146	bud. Sylwester Zabłocki	Insp. 525/31/A 21/8
Bank Kredytowy Ziemski T. A. we Lwowie Oddział w Krakowie na ręce p. Gertlera ul. św. Marka 4	pl. na wymianę drewnianego okna wystawowego na zamknięcie nożycowe	Florjańska 32	inż. B. Zimmerman	548/31/A 21/8
Róża Raczyńska na ręce p. Tadeusza Pileskiego Dyr. hotelu „Polonia" Basztowa	przebud. drewnianych schodów w oficynie na żelbetonowe	Szpitalna 40 lsp. 395	inż. Józef Chmielewski	562/31/A 21/8
Maksymiljan Lauterbach Bracka 7	pl. nadbud. 3-go piętra	Bracka 7 lsp. 159	inż. S. Wexner	415/31/A 28/8
Szarski i Syn Rynek Gł. 6	przebudowa okna wystawowego	Rynek Gł. 6 lsp. 45	arch. Ludwik Wojtyczko	546/31/A 28/8
Jan Tomaszewski i Ska Rynek Gł. 16	przebudowa portalu sklepowego	Rynek Gł. 16 lsp. 10	inż. Stefan Żeleński	446/31/A 10/9
Adam Szarski Rynek Gł. 6	przebudowa zamknięcia sklepowego dla Firmy Salom Fleischer	Rynek Gł. 6 lsp. 45	inż. Stefan Żeleński	488/31/A 11/9
Dz. III.				
Olimpja Popeviowa Felicjanek 19	przebudowa ustępów na spłukiwane i dobudowa ubikacyj kuchennych	Felicjanek 19 lsp. 47	arch. Ludwik Paciorkowski	467/31/C 4/9
Benjamin Mirisch Straszewskiego 10	pl. dodat. fasady	Straszewskiego 10 lsp. 19	inż. Adolf Siódmak	331/31/C 27/8
Dz. IV.				
Tow. Katolickiego Domu Akademickiego na ręce Dr. Ks. Stanisława Sapińskiego Mały Rynek 7	pl. dodatkowe na zmiany w budowie domu narożnego 4-ro piętrowego z poddaszem	Pl. Jabłonowskich 1	arch. Adam Ślęzak	Insp. 483/31/C 23/9

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
Dz. IV.				
Wacław Popiel Basztowa 3	pl. adaptacji na parterze i półpiętrze w oficynie oraz plany nadbud. 3 p. w oficynie i garażu	Basztowa 3 lsp. 121	inż. Wacław Krzyżanowski	406/31/C 24/8
Ferdynand Martinek Kazimiera i Eugenja Piechowskie Sławkowska 28	pl. przebud. i nadbudowy 3 go piętra	Karmelicka 5 lsp. 55	arch. Henryk Kramkowski	388/31/C 25/8
Ludwik Górka Czarnowiejska 17	nadbud. 1 piętr. oficyny i drobne adaptacje	Czarnowiejska 17 lsp. 464	inż. Wacław Krzyżanowski	445/31/C 10 9
Dr. Zygmunt i Ludwika Lisoccy Garncarska 5	pl. dodat. na budowę 2-go piętra	Czarnowiejska 5 lsp. 24	arch. Stryjeński Mączyński i Korn	185/31/C 25 9
Salomon Lustbader Batorego 10	budowa portalu sklepowego	Batorego 10 lsp. 75	arch. Izydor Kurzer	387/31/C 27/8
Dz. V.				
Stanisław Kremer Basztowa 10	budowa łazienki i wychodka na parterze	Basztowa 10	arch. Emil Allweil	458/31/B 11/9
Marja Pstruchowa Szlak 61	budowa łazienki od podwórza	Szlak 61 lsp. 186	inż. Abraham Abramowicz	379/31/D 22/8
Leon Sykutowski Szlak 63	dodat. plany w zmianach położenla wychodków wewn. w oficynie	Szlak 63 lsp. 190	inż. Z. Prokesch	246/31/B 27/8
Jadwiga Siedlecka Krzywa 7	budowa wychodków spłukiwanych	Krzywa 7	inż. Zygmunt Szufa	Insp. 459/31/B 11/9
Regina Rympel Długa 74	budowa portalu sklepowego	Długa 74 lsp. 30	inż. Zygmunt Szufa	439/31/B 5/9
Dz. VI.				
Krakowska Kongregacja Kupiecka Rynek Gł. 34	nadbudowa 3-go piętra na froncie i oficynie	Wielopole 11 lsp. 252	arch. Józef Gałęzowski	310/31/D 26/8
Salo i Stanisława Mirischowie Grzegórzecka 4	budowa portalu sklepowego	Grzegórzecka 4 lsp. 234	inż. B. Zimmerman	425/31/B 10/9
Artur Liebeskind Lubicz 40	budowa portalu sklepowego	Lubicz 40 lsp. 104	arch. Edward Skawiński	396/31/B 3/9

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. VII.		
Roman Grünwald i Ska do rąk admin. p. inż. Marka Zyblikiewicza 9	przebudowa ustępów na klozety spłukiwane na parterze, I i II piętrze	Zielona 12 lsp. 143		573/31/A 28/9
Jadwiga Bobrzyńska Stradom 3	pl. wewn. adaptacji na parterze i w sklepie	Stradom 3 lsp. 14	inż. Ludwik Gutmann	115/31/A 21/8
Zgromadzenie SS. Urszulanek Starowiślna 5	dobudowa 4-ro piętrowej oficyny	Starowiślna 5 lsp. 124	arch. F. Hoffman	75/31/A 10/9
Komitet Ogródków Jordanowskich, Basztowa 12 Urząd Wojewódzki na ręce JW. Wojewodziny Kwaśniewskiej	prow. ogrodzenie pod Ogródek Jordanowski pod Wawelem	pod Wawelem	Franciszek Wessely	Insp. 563/31/A 28/8
		Dz. VIII.		
Sara Reichowa Estery 14	przebudowa wychodków ną klozety spłukiwane	Estery 14 lsp. 122	arch. Artur Brenner	491/31/A 11/9
Paulina Ischeiserowa Gazowa 5	przebudowa wychodków wolnospadowych na klozety spłukiwane	Gazowa 5 lsp. 421	arch. Zygmunt Szufa	560/31/A 11/9
Helena Feinerowa Bożego Ciała 14	przebud. front. wejścia do sklepu i sieni	Bożego Ciała 14 lsp. 554	inż. Marjan Jaroszewski	528/31/A 10/9
Helena Żeleńska na ręce inż. Stefana Żeleńskiego Bracka 2	budowa 3-piętrowego domu frontowego	Bracka 2	inż. Stefan Żeleński	497/31/A 21/8
Abraham i Mindla Hönigowie Przemyska 6	pl. dodat. na budowę 5-piętrowej oficyny	Przemyska 6 l. kat. 370/23	arch. Eug. Grodziński	199/31/A 22/8
Cecylja Grünberg Lwowska 50	pl. budow. 3-piętrowego domu frontowego	Rzeszowska 370/4	arch. Leon Feniger	485/31/A 24/8
M. Leser i A. Kanner Augustjańska 18	pl. budowy 4-piętr. domu i part. w oficynie z 4-ro piętr. lewą oficyną	Augustjańska 18 lsp. 61	arch. Zygmunt Grünberg	443/31/A 24/8
		Dz. X.		
Franciszek Wilk Mieszczańska 9	dod. plany na dobudowę i przebud. części kuchni oraz ogrodzenia domu parterowego	Mieszczańska 9 lsp. 38	arch. Otton Ippoldt	103/31/D 16/7

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
Dz. XI.				
Jakób Kadłuczka Rybacka 32	budowa ustępów spłukiw. i wewn. adaptacje	Rybacka 32 lsp. 104	bud. Tadusz Zrobek	Insp. 433/31/D 22/8
Miejskie Zakłady Samochodowe Barska 12	adaptacja hali maszynowej na biura	Barska 12	arch. M. Silberstein B. A.	573/31/D 22/8
Dz. XII.				
Katarzyna Kluskowa i Stefanja Niewszołkowicz Kasztelańska 12 na ręce p. Tom. Gawina	adaptacje parterowej oficyny	Kasztelańska 12	inż. Tadeusz Gliński	338/31/C 10/9
Józef i Marja Szarotowie Kraszewskiego 20	budowa 3-piętr. domu	Senatorska i Filarecka l. kat. 1800/8	inż. Fryderyk Tadanier	381/31/C 31/8
Anastazja Podgórska Tatarska 1	budowa komórek	Tatarska 1 lsp. 29	arch. Ludwik Paciorkowski	120/31/C 25/8
Regina Seidner Kościuszki 32	rozszerzenie portalu sklepowego	Kościuszki 32 lsp. 38	arch. Zygm. Szufa	435/31/C 28/8
Stanisław Porębski Jaskółcza 2	adaptacje pralni i warsztatu	Jaskółcza 2 lsp. 32	arch. Zygm. Szufa	346/31/C 27/8
Tadeusz Wójcik Senatorska 31	budowa pracowni rysowniczej w poddaszu	Senatorska 31 lsp. 168	arch. Zygm. Szufa	343/31/C 28/8
Lubin Piotrowski Kościuszki 42	nadbudowa I i II p. z poddaszem budynku frontow. oraz 1-o piętr. oficyny	Kościuszki 42 lsp 75	inż. Warczewski	312/31/C 27/8
Dz. XIII.				
Władysław Cyrek Królowej Jadwigi 113	plany dodat. 3-p. domu	Emaus 41 lwh. 570	arch. Edward Skawiński	Insp. 318/31/C 26/8
Dz. XIV.				
Tow. Bratniej Pomocy Studentów U. J. Jabłonowskich 10 i 12	budowa zachodniego i północnego skrzydła 2-piętr. Domu Akademickiego	Al. 3-go Maja 5 lsp. 144	arch. Stefan Piwowarczyk	347/31/C 7/9
Dz. XV.				
Anna Brennerowa Czarnowiejska 43	budowa murowanych wychodków	Misjonarska 11 lsp. 148	arch. Stanisław Kryłoszański	114/31/C 27/8

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. XV.		
Dr. Arnold Ehrenpreiss Dr. Bruno Falter i Dr. Alfred Merz Dunajewskiego 8	dodat. plany 4-ro piętr. domu	J. Lea 5 a lsp. 321	arch. Stefan Landsberger	369/31/C 28/8
Zarząd Tow. Wzaj Pomocy niższych Funkcjonarjuszy miejskich	budowa part. magazynu w podwórzu	J. Lea 3	arch. Ludwik Paciorkowski	459/31/C 9/9
Dr. Stankiewicz Józef Kujawska 23	budowa garażu	Kujawska 23 lwh. 57/4	inż. Jakób Jan Spira	410/31/C 10/9
		Dz. XVI.		
Stanisław Wadowski ul. Jadwigi z Łobzowa 25	plany dodat. na budowę I. p. domu	ul. Jadwigi z Łobzowa 25 lsp. 189	Stryjeński i Mączyński	Insp. 415/31/C 5/9
Mieczysław i Tekla Krzyżańscy Kaz. Wielkiego 136	budowa I. p. oficyny z 2 piętrem w trakcie północnym	Kaz. Wielkiego 136 lsp. 112	arch. Stanisław Barcz	305/31/C 24/8
Stanisław Zagórny Juljusza Lea 104	plany budowy domu part. z poddaszem	Juljusza Lea 104 l. kat. 179/2 179/4 179/8	arch. Ludwik Paciorkowski	377/31/C 24/8
Stanisław i Ludwika Buczakowie Kaz. Wielkiego 116	nadbud. I. p. domu oraz 2 p. w trakcie front.	ul. Jadwigi z Łobzowa 19 lsp. 171	inż. Jan Stobiecki	259/31/C 28/8
Aniela i Władysława Seifertówne Recławicka 34	budowa I. p. domu	Kaz. Wielkiego boczna l. kat. 192/12 167/13 167/17 167/21 167/25	arch. Stanisław Kryłoszański	420/31/C 28/8
		Dz. XVII.		
Franciszek Dębina Prądnicka 83	dobudowa części południ. i nadbudowa 2-go piętra	Prądnicka 83 lsp. 359	arch. Z. Szufa	164/31/B 8/9
Dr. Karol i Malwina Zakrzeńscy Karmelicka 23	budowa I. p. domu z poddaszem	Ks. Siemaszki	inż. S. Manber	364/31/B 24/8
Teodor Piątkowski Kaz. Wielkiego 67	budowa I. p. domu	Racławicka 46 lwh. 189	arch. Z. Szufa	397/31/B 19/8
Julja Grabowska Celarowska 8	budowa I. p. domu	Ks. Siemaszki l. kat. 554/1	bud. Tadeusz Zrobek	336/31/B 24/8

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. XVIII.		
Franciszek Raźny Nowa Olsza ul. Wilkowa 22	plan budowy parter. domu	Żytnia 9 l. kat. 270/2 827/2	arch. Zygm. Szufa	401/31/B 27/8
		Dz. XIX.		
Oficerska Spółdzielna mieszkaniowa dla p. Pułk. Józefa Pokornego ul. Długa 60	plan budowy 2-piętr. domu	Mogilska działka 43	inż. Warczewski	327/31/B 28/8
Czesław Urbańczyk Wincentego Pola 1	przebudowa portali	Wincentego Pola 1 l. kat. 156	arch. Ludwik Paciorkowski	377/31/B 26/8
Dyrekcja Elektrowni miejskiej Dajwór 27	budowa tablicy	Feliksa Brodowicza 14	Dyrekcja Elektrowni miejskiej	444/31/B 3/9
		Dz. XX.		
Błażej Bieżanowski Miedziana 84	pl. budowy 1-piętr. domu, stajni i dobud. wozowni	Barakowa lwh. 401/3	arch. L. Pąciorkowski	229/31/D 26/8
Franciszka Warmuz Miedziana 61	pl. dodat. na budowę 2-go p. budynku front.	Miedziana 61 lsp. 74	arch. Edward Skawiński	347/31/B 18/8
		Dz. XXI.		
Franciszek Kozłowski Wola Duchacka 30	budowa domu parter.	grunta Skrzyńskiego lwh. 1663/14	inż. Jan Stobiecki	578/31/D 27/8
Józef Zipser Kraszewskiego 25	budowa 1-piętr. domu	Prokocimska lwh. 107/17 107/6	K. Brzeziński i J. Burzyński	415/31/D 22/8
		Dz. XXII.		
Izydor Feiner Kalwaryjska 23	budowa ogrodzenia siatkowego	Kalwaryjska 23 lsp. 736	arch. Z. Grünberg	566/31/D 22/8
Dyrekcja Gimn. im. Tadeusza Kościuszki	przebudowa klatki schodowej na lokal dla pomocy naukowych	Zamojskiego 6	arch. J. Merenda	565/31/B 22/8
Lieba Kornhauser Dekerta 10	przebudowa portalu sklepowego	Dekerta 10	bud. Antoni Dostal	556/31/D 22/8
Maurycy Elsner Rękawka 41	budowa wozowni	Dekerta 41 lsp. 382	K. Brzeziński i J Burzyński	477/31/D 22/8

Prezydent miasta:
Władysław Belina-Prażmowski.

Protokoły obrad Tymczasowej Rady miejskiej.

Protokół z 12-go jawnego posiedzenia Tymczasowej Rady miejskiej z dnia 15 września 1931.

Obecni: *Przewodniczący Prezydent miasta* Władysław Belina-Prażmowski.
Wiceprezydent miasta Dr. Kazimierz Duch.
" " Dr. Stanisław Klimecki.
" " Dr. Ignacy Landau.
" " Witołd Ostrowski.
Sekretarz Rady miasta Franciszek Strasik.
Ogólna liczba obecnych Radców miejskich **101.**
Początek posiedzenia o godzinie **18.**

Przed porządkiem dziennym.

Ślubowanie radzieckie.

Przewodniczący Prezydent miasta Belina-Prażmowski zaprosił pp. Radców miasta Dr. Jaroszyńskiego, Dr. Bobaka, Ks. Dr. Molińskiego i Dr. Czuchajowskiego do złożenia ślubowania radzieckiego.

Sekretarz Rady Strasik odczytał przepisane ślubowanie, poczem radcowie miasta Dr. Jaroszyński, Dr. Bobak, Ks. Dr. Moliński, Dr. Czuchajowski przez podanie ręki Prezydentowi miasta złożyli ślubowanie.

Ustąpienie z Rady miasta p. Dr. Tadeusza Orzelskiego.

Prezydent Belina-Prażmowski zawiadomił Radę miasta, że Rm. Dr. Tadeusz Orzelski wniósł na jego ręce rezygnację z godności członka Rady miasta.

Rezygnację powyższą Rada miasta przyjęła do zatwierdzającej wiadomości.

Kooptowanie nowych członków do Komisji plantacyjnej.

Rada m. na posiedzeniu w dniu 15 września 1931 uchwaliła co następuje:

„W myśl postanowień § 3 regulaminu dla Sekcji i Komisji Rady miejskiej zaprosić z poza grona Rady miejskiej pp. Dra Artura Benisa i Dra Tadeusza Bednarskiego na członków Komisji plantacyjnej z głosem stanowczym“.

Porządek dzienny.

Sprawa budowy kolei Kraków-Miechów.

Referent Rm. Prof. Dr. Gwiazdomorski stwierdza, że sprawa budowy kolei Kraków-Miechów jest rzeczą zasadniczej doniosłości. Ze względu na nagłość sprawy Dyrekcja kolei zastosowała przyśpieszony sposób załatwienia, mianowicie przedłożyła poszczególnym interesowanym deklaracje do podpisu; w deklaracji tej chodzi o następujące rzeczy:

1. Podpisujący zgadza się, że Zarząd kolei wstąpi natychmiast na grunta i rozpocznie budowę.

2. Podpisujący deklarację stwierdza, że czyni to w tem przekonaniu, że Zarząd kolei grunt jego odkupi za pewną umówioną kwotę.

3. Na wypadek gdyby nie doszło do dobrowolnego układu, kolej przeprowadzi formalne wywłaszczenie, ustalając wysokość odszkodowania.

Dotychczas pertraktowała Dyrekcja kolei ze wszystkimi właścicielami gruntów i nigdzie nie spotkała się z odmową; jest tylko jeden jeszcze właściciel, który deklaracji nie podpisał, tj. Gmina miasta Krakowa. Referent stwierdza, że Gmina znajduje się w sytuacji wyjątkowej i choć Gminie nie wypada targować się o cenę, to może jednak uda się uzyskać za grunta te pewną kwotę i nie zajdzie potrzeba odstępowania ich za darmo. Obszar wynosi razem 27 a 48 m^2, poczem imieniem Sekcji III. wnosi:

Rada miasta uchwali:

Upoważnia się p. Prezydenta miasta do załatwienia z Zarządem koleji państwowej sprawy odstąpienia gruntów będących własnością Gminy miasta Krakowa, a potrzebnych pod budowę kolei Kraków-Miechów.

Do podpisania odnośnych dokumentów upoważnia się P. Prezydenta miasta względnie jego zastępcę oraz Rm. pp. Dra Jana Gwiazdomorskiego i Dra Jerzego Langroda, a w razie przeszkody u któregokolwiek z nich, pp. Radców miejskich upoważnionych do podpisywania kontraktów gminnych. L. I. 5278/1931.

Po odczytaniu tego wniosku, Prezydent miasta otwiera dyskusję.

Rm. Dr Józef Steinberg wita z radością projekt budowy kolei i popiera odnośny wniosek, wnosi jednak równocześnie następujące uzupełnienie odnośnie do kwestji prawnej: „Upoważnia się Pana Prezydenta miasta do załatwienia z Zarządem kolei państw. sprawy odstąpienia gruntów, będących własnością Gminy miasta Krakowa, a potrzebnych pod budowę kolei Kraków-Miechów. O ile wartość potrzebnych gruntów przeniesie wedle ustalenia stron względnie wedle oszacowania kwotę K. 40.000 (§ 60 l. 11 stat. m.) zawisła skuteczność niniejszego upoważnienia od zatwierdzenia przez władze przełożone. Rada miasta uprasza Pana Prezydenta o uzyskanie w zamian za odstąpione grunta od Zarządu kolei państw. bezpłatnego urządzenia stosownych torów przemysłowych i bocznic na gruntach miejskich przylegających do toru kolejowego.

Rada miasta uprasza Pana Prezydenta o przedłożenie zawartego układu Radzie miasta celem przyjęcia do wiadomości“.

Wnioskowi powyższemu sprzeciwia się Referent Rm. Prof. Gwiazdomorski, stwierdzając, że dzisiejsza Rada m. upoważniając Pana Prezydenta m. do załatwienia sprawy odstąpienia gruntów Zarządowi kolei, bynajmniej nie zamierza zmieniać statutu m. i wszelkie dalsze akta w tej sprawie zostaną przedłożone Województwu do zatwierdzenia. Również uchwała dzisiejsza nie przesądza kwestji w jaki sposób sprawa zostanie załatwioną. W końcu Referent Prof. Gwiazdomorski sprzeciwia się wstawianiu do uchwały dodatku o urządzeniu przez Zarząd kolei bezpłatnie torów przemysłowych i bocznic, uważając to za sprzeczne z upoważnieniem.

W głosowaniu wniosek Sekcji III. uchwalono bez zmian.

Delegacja członka Rady m. do Państw. Rady spożywców.

Imieniem Prezydenta miasta wiceprezydent m. Dr. Duch wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zgodnie z postanowieniem § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 28 czerwca 1924. („Monitor Polski" Nr. 148 poz. 451) w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 lutego 1927. („Monitor Polski" Nr. 53 poz. 119), deleguje się jako członka Rady Spożywców z Magistratu miasta Krakowa p. Dr. Stanisława Klimeckiego, wiceprezydenta miasta, w miejsce dotychczasowego członka p. Dr. Piotra Wielgusa.

Uchwalono. L. 10204/1931 prez.

Rozszerzenie prawa zabudowy dla Związku obrony kresów zachodnich.

Imieniem Sekcji I. Rm. Inż. Stroiek wnosi:

Rada miasta uchwali:

A) Prawo zabudowy, ustanowione dla Związku obrony kresów zachodnich na parcelach gminnych lkat. 8/98, 8/99 i 8/101 objętych lwh. 584 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś w myśl uchwały Rady miejskiej z dnia 24 kwietnia 1930 r. oraz uchwał Zarządu miasta z dnia 24 lutego 1931 r. i z dnia 4 marca 1931 r. tudzież kontraktu z dnia 18 maja 1931 r. rozszerzyć na części parcel gminnych lkat. 8/1, 8/7 i 8/8 objętych lwh. 2 i 492 tej samej księgi oznaczone linją czerwoną na planie Budownictwa miejskiego z dnia 4 lipca 1931 r. o łącznej powierzchni 11·12 m^2 pod następującemi warunkami:

1. Wartość tego gruntu przyjmuje się na 1242·04 (tysiąc dwieście czterdzieści dwa 4/100) złotych.
2. Czynsz budowlany ma być odpowiednio powiększony w myśl zasad podanych w powyższych uchwałach i kontrakcie.
3. Wszystkie koszty połączone z niniejszem rozszerzeniem prawa zabudowy poniesie w całości wspomniany Związek.
4. Ponadto obowiązywać mają postanowienia zawarte w powołanych uchwałach i kontrakcie.

B) Do podpisania potrzebnych dokumentów upoważnia się obok p. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy pp. Rm. Inż. Fr. Drobniaka i Dr. K. Jelonka, a w razie przeszkody Dra J. Kuhna i Inż. L. Skarzeńskiego.

Uchwalono. L. I. 3652/1931.

Wydzielenie części parceli gminnej Zgromadzeniu XX. N. S. J. w Dz. XXI.

Imieniem Sekcji I i III Radca Mgtu. Wnęk wnosi:

Rada miasta uchwali:

W celu umożliwienia Zgromadzeniu XX. N. S. J. ukończenia budowy kaplicy i budynku mieszkalnego na gruncie oddanym w dzierżenie temuż Zgromadzeniu na podstawie uchwały Rady miejskiej w dniu 11 lipca 1929 r, uchwala się, co następuje:

1. Wydzielić część parceli gm. lkat. 538/4 oddanej w dzierżenie Zgromadzeniu Zakonnemu Księży Najśw. Serca Jezusa z wykazu hipot. l. 1 Dz. XXI. i stworzyć z tej wydzielonej parceli osobne ciało hipoteczne.
2. Na tym gruncie ustanowić prawo zastawu dla pożyczki do wysokości 150.000 franków francuskich, którą powyższe Zgromadzenie zamierza zaciągnąć w zagranicznej instytucji finansowej.

Przytem Zgromadzenie: a) poręczy, że zwróci i wynagrodzi Gminie m. Krakowa wszelkie wydatki i szkody jakieby Gmina z tytułu tego prawa zastawu ewentualnie poniosła, wraz z ustawowemi odsetkami, b) pokryje wszystkie koszta i opłaty stemplowe połączone z niniejszą transakcją.

Uchwalono. L. I. 2915/1931.

Wydzierżawienie części parceli gm. w Dz. XXII. Tow. naftowemu „Limanowa".

Imieniem Sekcji I. Rm. Inż. Drobniak wnosi:

Rada miasta uchwali:

Wydzierżawić Towarzystwu naftowemu „Limanowa" Ska z ogr. odpow. część parceli lkat. 575 Dz. XXII. o powierzchni 3.500 m^2 na cele niżej wymienione i pod następującemi warunkami:

1. Dzierżawa zawartą zostaje na przeciąg lat 10 (dziesięciu). W razie niewypowiedzenia umowy na 1 rok przed ekspiracją kontraktu przez którąkolwiek ze stron, kontrakt przedłuża się milcząco na dalsze trzy lata.
2. Bez względu na to, że dzierżawa zostaje zawartą na lat dziesięć, względnie przedłuży się na dalsze trzy lata, zastrzega sobie Gmina prawo wcześniejszego rozwiązania umowy dzierżawnej, a to każdego czasu za wypowiedzeniem na jeden miesiąc naprzód, na ten przypadek, gdyby Firma zalegała z czynszem dzierżawnym lub też opłatami za używanie bocznicy względnie niedotrzymania zastrzeżeń, zawartych w ust. 5, 7 i 8.
3. Jako czynsz dzierżawny ustanawia się kwotę 1.600 (tysiąc sześćset) złotych rocznie, przy przyjęciu wartości wewnętrznej jednego złotego w myśl rozporządzenia Prez. Rz. P. z 13 X. 1927 r. Nr. 88 Dz. U. Rz. P. tj. 1.600 zł. w złocie, płatnych zgóry 1 października każdego roku. Co trzy lata czynsz wzrastać będzie o 10% pierwotnej wysokości.
4. Prócz umówionego czynszu dzierżawnego opłaca dzierżawca wszystkie podatki i daniny państwowe i samorządowe z gruntu wydzierżawionego, a to bez względu czy podatki te obciążają dzierżawę czy też właściciela gruntu.
5. Dzierżawca obowiązany jest prowadzić swoje przedsiębiorstwo ściśle według wymogów ustawowych, a w szczególności przestrzegać przepisów prawa przemysłowego i budowlanego. O ileby dotyczące władze stwierdziły jakieś nieprawidłowości w tym kierunku, Gmina zastrzega sobie prawo wcześniejszego rozwiązania tego kontraktu.
6. Wydzierżawioną parcelę obowiązany jest dzierżawca ogrodzić własnym kosztem, a to na podstawie planu, zatwierdzonego przez Magistrat. Gmina m. Krakowa zezwala biorącej w dzierżawę na wystawienie na wydzierżawionym gruncie budynków i urządzeń potrzebnych do prowadzenia przemysłu, jednakowoż musi na to uzyskać zgodę Gminy i konsens władzy przemysłowo-budowlanej. Odnośne objekty muszą być wystawione w myśl wymogów i przepisów ustawy przemysłowej, budowlanej i przepisów policyjnych, obowiązujących przy budowie tego rodzaju objektów (między innemi rozporządzeniami z dnia 13 kwietnia 1928 r. Dz. R. P.

Nr. 53 poz. 508), wedle planów przez Województwo względnie Magistrat zatwierdzonych. Usytuowanie budynku ma nastąpić wedle wyników komisji policyjno-przemysłowej. Wszystkie budowle na wydzierżawionym gruncie mają mieć zasadniczo charakter tymczasowy (prowizoryczny) z wyjątkiem tych budowli, które w myśl przepisów prawa budowlanego i przepisów przemysłowych muszą być wykonane, jako budowle stałe.

7. Grunt w ustępie 1 opisany bierze „Limanowa“ w dzierżawę na skład produktów naftowych. Użycie tego gruntu na inny cel jest niedozwolone, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania kontraktu.

8. Biorącej w dzierżawę nie wolno wydzierżawionego gruntu, ani w całości, ani w części innej osobie poddzierżawić, ani praw dzierżawnych trzeciej osobie w całości lub w części odstąpić, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania umowy. Natomiast fuzja z innem Towarzystwem względnie przelanie majątku Tow. „Limanowa“ całkowite lub częściowe na inne Towarzystwo lub firmę nie powoduje wcześniejszego rozwiązania umowy.

9. Po wygaśnięciu dzierżawy lub rozwiązaniu umowy przechodzą wszystkie budynki, stałe urządzenie i ogrodzenie na własność Gminy m. Krakowa, a to bez jakiegokolwiek odszkodowania dla biorącej w dzierżawę.

Natomiast Towarzystwo będzie mogło w terminie 3 miesięcy zabrać ruchomości w rozumieniu § 293 K. c. z objektu dzierżawionego. W razie jeżeli w terminie powyższym ruchomości tych nie zabierze, przechodzą one również na własność Gminy m. Krakowa.

10. Po wygaśnięciu dzierżawy, Gmina m. Krakowa przyznaje Towarzystwu „Limanowa“ względnie jego prawo następcom, prawo pierwszeństwa w otrzymaniu dalszej dzierzawy tych objektów, o ile Gmina nie będzie ich potrzebowała na własne cele.

11. Umowa niniejsza nie dotyczy używania bocznicy miejskiej z wyjątkiem przypadku pod 2), a na używanie tejże musi „Limanowa“ uzyskać osobne zezwolenie Gminy.

12. Wszystkie koszta ułożenia i spisania niniejszego kontraktu, należytości prawne, stemplowe i manipulacyjne, oraz koszta komisyjne, połączone z oddaniem i odebraniem przedmiotu dzierżawy tudzież koszta pomiaru i należytości z ustawy budowlanej poniesie wyłącznie biorąca w dzierżawę „Limanowa“.

Uchwalono. L. I. 3094/1931.

Sprzedaż części parceli gminnej w Dz. XVII. Kasie chorych.

Imieniem Sekcji I. Rm. Inż. Wierzchowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Sprzedać Kasie chorych w Krakowie część parceli gminnej lkat. 821/3 objętej lwh. 130 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII. Krowodrza przy ul. Ks. Siemaszki oznaczoną kolorem pomarańczowym na planie Budownictwa miejskiego z dnia 2 marca 1931 r. o powierzchni około 22 ar. 45 m. kw. za cenę po 14 (czternaście) złotych za jeden metr kwadrat. pod następującemi warunkami:

1. Cena kupna płatna jest przy podpisaniu kontraktu.

2. Jako wartość złotego przyjmuje się wartość wewnętrzną złotego w złocie w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzp. z dnia 13 października 1927 r. Nr. 88 poz. 790 Dz. U. Rz. P.

3. Powyższy grunt sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4. Kasa chorych pokryje z własnych funduszów koszty urządzenia ulicy przed powyższym gruntem w rozmiarach określonych przez art. 174 prawa budowlanego oraz ustawę kanalizacyjną z dnia 11 lipca 1914 r. Nr. 2 ex 1915 r. Dz. U. Kr. Gal. w brzmieniu ustawy z dnia 26 października 1920 r. Nr. 103 poz. 683 Dz. U. Rz. P.

5 Koszty kontraktu, planów, pomiarów, legalizacji i intabulacji oraz stemple i należytość przenośną poniesie w całości Kasa chorych w Krakowie.

6 W razie, gdyby Gmina m. Krakowa przy definitywnem rozwiązaniu skrzyżowania się dróg w północno-wschodniem narożu realności Kasy chorych zapotrzebowała tamże skrawków gruntu obecnie przez Gminę Kasie chorych sprzedanego, Kasa chorych będzie obowiązana skrawki te odstąpić Gminie m. Krakowa po cenie, za jaką obecnie grunt nabywa.

II. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok p. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy pp. Rm. Inż. Fr. Drobniaka i Dr. K. Jelonka, a w razie przeszkody u któregokolwiek z nich pp. Rm. Dr. J. Kuhna i Dr. L. Merza.

Uchwalono. L. I. 2775/1931.

Kredyt dodatkowy dla Dz. II. § 16 budżetu na rok 1930/31.

Imieniem Sekcji I Rm. Dr. Grzybowski wnosi:

Rada miejska uchwali:

Przyznaje się kredyt dodatkowy dla Dz. II § 16 budżetu na rok 1930/31 w kwocie 761 zł. na pokrycie przekroczenia przyznanego kredytu na utrzymanie bocznicy kolejowej Kraków—Wisła z tem, że kredyt dodatkowy znajdzie swe pokrycie w zwiększonych dochodach z bocznicy wskutek ściągnięcia od użytkowców bocznicy, oprócz normalnych opłat za zużywanie bocznicy, także wyłożonych przez Gminę kosztów na utrzymanie bocznicy.

Uchwalono. L. I. 2943/31.

Posiedzenie tajne.

Sprawy osobowe.

Uchwalenie zaopatrzenia emerytalnego dla byłego Wiceprezydenta miasta Dra Piotra Wielgusa.

Imieniem Sekcji III Rm. Dr. Czuchajowski wnosi:

Rada miejska uchwali:

1) Przyznać p. Dr. Piotrowi Wielgusowi, b. Wiceprezydentowi miasta zaopatrzenie emerytalne.

2) Wymiar zaopatrzenia emerytalnego oprzeć na

nieobowiązującym artykule 57 statutu emerytalnego dla pracowników Gminy m. Krakowa, t. j.:

a) czas do emerytury policzalny przyjąć od dnia 13 lipca 1921 do 31 lipca 1931 r. (10 lat) z tem, że petent uzupełni wkładki emerytalne za czas od 13 lipca 1921 do 31 czerwca 1923 r. w wymiarze 6% ostatnio pobieranego uposażenia bez dodatków.

b) emeryturę wymierzyć za powyższy czas, t. j. w wysokości 57·16% ostatnio pobieranego uposażenia bez dodatków.

Uchwalono. L. prez. 10241/931.

Imieniem P. Prezydenta m., Wiceprezydent m Dr. Klimecki wnosi:

Rada miejska uchwali:

P. Mgr. Stanisława Hergeta, dotychczasowego tyt. st. radcę Magistratu w VI gr. uposaż., mianuje się z dniem 1 października 1931 starszym radcą Magistratu w V gr. uposaż.

Uchwalono.

Imieniem P. Prezydenta m., Naczelnik Biura prezydjalnego Mgr. Herget wnosi:

Rada miejska uchwali:

I. Widerskiego Jana, kancelistę Magistratu, po myśli art. 53 ustęp 2-gi przepisów służbowych pracowników miejskich przenosi się w stan nieczynny.

Uchwalono.

II. Celem uzyskania stałej posady udziela się p. Pałce Andrzejowi „Veniam aetatis".

Uchwalono.

III. **W Zarządzie Wodociągu miejskiego:**

1) Radcę techn. Zarządu Wodociągu miejskiego w VI gr. uposaż. p. Inż. Krawczyka Stanisława mianuje się z dniem 1 października 1931 r. Dyrektorem Wodociągu miejskiego w V gr. uposaż.

Uchwalono.

2) P. Dr. Orzelskiego Tadeusza mianuje się z dniem 1 października 1931 Wicedyrektorem Wodociągu miejskiego w VI gr. uposaż., zaliczając do podstawy wymiaru emerytury czas spędzony w służbie państwowej, za opłatą 6% wkładek emeryt.

Uchwalono.

IV. **W Elektrowni miejskiej:**

P. Inż. Dubeltowicza Henryka, wicedyrektora Elektrowni miejskiej w VI gr. uposaż. mianuje się Dyrektorem Elektrowni miejskiej z dniem 1 października 1931 r. w V gr. uposaż.

Uchwalono.

V. **W Muzeum Przemysłowem:**

P. Inż. Thora Eugenjusza, dyrektora Muzeum Przemysłowego, posuwa się z dniem 1 października 1931 r. do V st. służb.

Uchwalono.

VI. **W Etacie prawniczym Magistratu:**

Nadaje się z dniem 1 października 1931 roku tytuły starszych radców Magistratu dotychczasowym radcom Magistratu w VI gr. uposaż. z pozostawieniem dotychczasowej grupy uposażenia pp.:

1) Batce Stanisławowi,
2) Dziewońskiemu Władysławowi,
3) Dr. Wessely'emu Fryderykowi.

Uchwalono.

VII. Mianuje się z dniem 1 października 1931 r. dotychczasowych tyt. radców Magistratu w VII gr. uposaż. radcami Magistratu w VI gr, uposaż pp.:

1) Dr. Piotrowskiego Władysława,
2) Lachowicza Włodzimierza,
3) Holly'ego Józefa,
4) Ćwiertniewicza Marjana,
5) Mgr. Rajmana Feliksa,

oraz dotychczatowego st. referenta Magistratu w VII gr. uposaż. p. Dr. Grabowskiego Jana mianuje się z dniem 1 października 1931 roku radcą Magistratu w VI gr. uposaż.

Uchwalono.

VIII. Dotychczasowym st. referentom Magistratu w VII gr. uposaż pp.:

1) Dr. Nowosielskiemu Jerzemu,
2) Wnękowi Marjanowi

nadaje się z dniem 1 października 1931 r. z pozostawieniem dotychczasowej grupy uposażenia tytuły radców Magistratu.

Uchwalono.

IX. Dotychczasowych referentów Magistratu w VIII grupie uposażenia pp.:

1) Dr. Niwickiego Zdzisława,
2) Doc. Dr. Wachholza Szczęsnego

mianuje się z dniem 1 października 1931 r. st. referentami w VII grupie uposażenia.

Uchwalono.

X. **W Etacie administracyjnym:**

1) Dotychczasowego sekretarza Magistratu i dyrektora M. Biura statystycznego w VII grupie uposaż. p. Sarneckiego Kazimierza mianuje się z dniem 1 października 1931 r. „ad personam" radcą Magistratu w VI grupie uposaż. przy pozostawieniu tytułu służbowego dyrektora Miejskiego Biura statystycznego.

Uchwalono.

2) Dotychczasowemu sekretarzowi Magistratu w VII grupie uposaż. p. Strasikowi Franciszkowi Stefanowi nadaje się z dniem 1 października 1931 r. tytuł Radcy adm. Magistratu z pozostawieniem w dotychczasowej grupie uposażenia.

Uchwalono.

3) Dotychczasowemu sekretarzowi Magistratu w VI grupie uposaż. p. Goellnerowi Rudolfowi nadaje się „ad personam" tytuł Radcy adm. Magistratu z równoczesnem przeniesieniem z dniem 15 września 1931 r. w stały stan spoczynku.

Uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie **20·30.**

Sprawozdania z posiedzenia Sekcyj i Komisyj Tymcz. Rady Miejskiej.

Dnia 8 września 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta Dr. Kazimierza Ducha **posiedzenie Komisji drogowo-kanałowej Tymczasowej Rady miasta.**

Na posiedzeniu tem przyjęła Komisja sprawozdanie Budownictwa m. B. o wypadkach w sieci kanałowej i drogowej, spowodowanych ostatnią burzą w Krakowie w dniu 20 sierpnia 1931 r., a wskazujących na naglącą potrzebę dokończenia budowy kolektora na gruntach poaugustjańskich, oraz sprawozdanie o przeprowadzanych w roku bieżącym inwestycjach drogowo-kanałowych.

Następnie zatwierdziła Komisja projekt skanalizowania ul. Przegon w Dz. XIII, budowę przedłużenia kanału w ul. Reymonta, kolektora w ul. Mazowieckiej, oraz projekt urządzenia ulic na parcelowanych gruntach w Dz. V., w Dz. XVI i Dz. XXII.

Ponadto zatwierdziła Komisja: budowę kilku chodników, oświetlenie publiczne ulicy Dekerta, Żmujdzkiej i Krowoderskiej, oraz koszty wykonawcze szeregu połączeń i rewizyj kanałowych.

Dnia 8 września 1931 r., o godzinie 18-tej odbyło się w biurach Zakładu czyszczenia miasta przy ul. Barskiej L. 12 pod przewodnictwem p. Inż. Wierzchowskiego i w obecności Wiceprezydenta miasta p. Ostrowskiego **posiedzenie Komisji dla Zakładu czyszczenia miasta i Miejskiej Straży pożarnej.**

Przed przystąpieniem do porządku dziennego, Komisja na wniosek p. Inż. Wierzchowskiego uczciła przez powstanie pamięć długoletniego referenta Zakładu czyszczenia miasta ś. p. Alojzego Gubernata, Radcy Mgtu.

Następnie Komisja na wniosek p. Dr. Żaka wybrała ze swego grona:

1) na zastępcę przewodniczącego Komisji p. Dr. Rzegocińskiego Bolesława;

2) do podpisywania tygodniowych list płac robotników dziennych Księdza Dr. Niemczyńskiego i Dr. Żaka Rudolfa;

3) do komisjonalnego odbioru dostaw, podpisywania i kontrolowania rachunków, oraz zamówień p. Inż. Wierzchowskiego Witolda i p. Dr. Żaka Rudolfa;

4) do nadzoru budynków i kontrolowania prowadzonej budowy p. Inż. Wierzchowskiego Witolda, p. Inż. Dr. Tauba Józefa i p. Dr. Rzegocińskiego Bolesława;

5) dla zbadania urządzeń sygnalizacji pożarnej celem przygotowania odpowiednich wniosków co do wymiany obecnej centrali na nowoczesną p. Doc. Dr. Langroda Jerzego i p. Mgr. Gorzeckiego Włodzimierza;

W dalszym ciągu Komisja uchwaliła następujące wnioski Magistratu:

1) oddać dostawę 100 sztuk wózków dla doczyszczania ulic i 280 sztuk skrzynek do tych wózków firmie Miksztal i Faber w Krakowie, za ogólną kwotę 49.000 zł. z tem, że należy zażądać od tej firmy gwarancji wytrzymałości na te wyroby, oraz poczynić kroki w celu ewentualnego obniżenia ceny skrzynek. Do referowania tej sprawy na Sekcję VII. i Radę miejską wybrano p. Inż. Wierzchowskiego;

2) zakupić do samochodów kropielnych i ciężarowych Zakładu czyszczenia miasta 10 sztuk opon wymiaru 36 6 i 14 sztuk opon wymiaru 38 × 7 marki „Stomil“, u firmy Elibor w Krakowie za ogólną kwotę zł. 9.314, zaś dostawę dętek za kwotę zł. 963·10 rozdzielić pomiędzy firmy „Dunlop“ i „Autotechnika“ jako najtańsze;

3) zakupić do samochodów prezydjalnych 6 opon i 6 dętek wymiaru 730 × 130, 5 opon i 5 dętek wymiaru 775 × 145, oraz 5 opon wymiaru 895 × 135, wszystkie marki „Dunlop“ u firmy Polska Spółka Akcyjna Dunlop Rubber Company S. A. Oddział w Krakowie, za ogólną kwotę zł. 2.337, zaś 6 opon i 6 dętek wymiaru 17 × 50 marki „Michelin“ u firmy „Autotechnika“ w Krakowie za ogólną kwotę 1223 zł. 28 groszy;

4) przyjąć do zatwierdzającej wiadomości sprawozdania z wydatków, uskutecznionych z funduszu obrotowego Zakładu czyszczenia miasta w czasie od 21-go kwietnia do 31 sierpnia 1931 r;

5) przyjąć do zatwierdzającej wiadomości miesięczne preliminarze wydatków, oraz zamknięcia rachunkowe za I. kwartał 1931/1932 Zakładu czyszczenia miasta i Miejskiej Straży pożarnej.

Ponadto komisja uchwaliła odnośnie do punktu 4) zmianę uchwały Komisji dla Zakładu czyszczenia miasta z dnia 24 czerwca 1931 r. odnośnie do przedkładania przy wyrachowaniu się z funduszu obrotowego Zakładu czyszczenia miasta wszelkich dowodów kasowych w tym kierunku, że odnośnych dowodów kasowych, wobec uprzedniego widymowania ich już przez delegatów Komisji, nie należy przedkładać ponownie na plenum Komisji.

Następnie odnośnie do punktu 5) Komisja uchwaliła również zmianę uchwały Komisji dla Zakładu czyszczenia miasta z dnia 24 czerwca 1931 r. w tym kierunku, że preliminarze wydatków i zamknięcia rachunkowe mają być przedkładane Komisji kwartalnie, a nie jak dotychczas miesięcznie. Przed posiedzeniem Komisji odnośne preliminarze wydatków i zamknięcia rachunkowe mają być przesłane członkom Komisji.

W końcu Komisja na wniosek p. Inż. Wierzchowskiego uchwaliła wezwać Magistrat do opracowania planów i projektu przebudowy Filji Miejskiej Straży pożarnej przy ul. Zamojskiego w Dz. XXII.

Na tem posiedzenie o godzinie 20 zakończono.

Sekcja III. (prawnicza) Tymczasowej Rady Miejskiej na posiedzeniu odbytem w dniu 9 września 1931 roku w sali „Portretowej“ Ratusza krakowskiego, pod przewodnictwem Prof. Dra Kumanieckiego uchwalila przedłożyć Tymczasowej Radzie Miejskiej wnioski w sprawie odstąpienia gruntów gminnych pod budowę kolei Kraków-Miechów, ustanowienia prawa zastawu dla pożyczki zaciągniętej przez Zgromadzenie XX. Najśw. Serca Jezusowego, oraz zezwolenia na sprzedaż parceli pofortecznej Nr. 34 Tow. Drukarzy „Ognisko“.

We środę, dnia 9 września 1931 r. odbyło się posiedzenie **Sekcji II. Skarbowej Rady Przybocznej miasta Krakowa** pod przewodnictwem Rm. p. Dr. Krzetuskiego, przy współudziale p. wiceprezydenta miasta Dra Klimeckiego.

Na posiedzeniu omawiano sprawę przedłużenia

kontraktu ze Spółką „Caro“, oraz uchwalono dodatkowy kredyt dla Działu II budżetu 1930/1931.

Po omówieniu spraw bieżących posiedzenie zamknięto.

Dnia 16 września 1931 r. odbyło się nadzwyczajne **posiedzenie Komisji Statystycznej Rady Miasta.** Pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta Dra I. Landaua dokonała Komisja jednomyślnie wyboru przewodniczącego w osobie b. Ministra Prof. Dra Kazimierza Kumanieckiego, który w dalszym ciągu objął kierownictwo obradami.

Komisja przyjęła sprawozdanie naczelnego komisarza spisowego z dotychczasowych przygotowań do II powszechnego spisu ludności i wybrała swego przewodniczącego Min. Prof. Dra Kazim. Kumanieckiego delegatem, upoważnionym do wykonywania w imieniu Komisji stałego nadzoru nad akcją spisową.

Wreszcie, wobec trudności w znalezieniu odpowiedniego lokalu na Miejskie Biuro Spisowe, Komisja zaleciła odniesienie się w tej sprawie do władz wojskowych, Rektoratu Akademji Górniczej i Zarządu nowobudującej się Kliniki Położniczej.

Dnia 18 września 1931 r. odbyło się **I posiedzenie** świeżo utworzonej **Sekcji IX-tej Rady miejskiej dla spraw sanitarnych.** Po uczczeniu pośmiertnem pamięci zmarłych lekarzy okręgowych ś. p. Dra Franciszka Bernacińskiego i Dra Kazimierza Służewskiego — Wiceprezydent miasta Dr. Klimecki przedstawił stosunek Sekcji do Komisji sanitarnej, zatrzymującej dotychczasowy zakres działania i zdał sprawę, w jakiem stadjum znajduje się organizacja Wydziału IX go Magistratu dla spraw sanitarnych. Następnie Sekcja przystąpiła do ukonstytuowania się, wybierając przewodniczącym Radcę m. Płk. Dra Bolesława Korolewicza, a zastępcą Dyr. Dra Józefa Topolnickiego. Ponadto Sekcja wybrała Subkomitet dla Zakładów sanitarnych oraz wykonawczy Subkomitet dla deratyzacji miasta — przyjęła do wiadomości układ z Kasą Chorych odnośnie do Stacji Opieki nad matką i dzieckiem i przeprowadziła szczegółową dyskusję nad możliwościami pojawienia się w Krakowie epidemji czerwonki, duru brzusznego i plamistego.

W dniu 18 września 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Radcy m. Illukiewicza, przy współudziale p. Wiceprezydenta miasta Dra Kazimierza Ducha, **zebranie Komisji dla spraw Gezowni.**

Dyrektor Gazowni Inż. Seifert oprowadził członków Komisji po fabryce, a następnie wygłosił dłuższy referat w sprawie znaczenia przemysłu gazowniczego i dał krótki rys historyczny rozwoju Gazowni Krakowskiej oraz program jej prac na przyszłość.

Stosownie do życzenia członków Komisji, Dyrektor Gazowni przedłożył projekt sprawozdań miesięcznych z działalności Gazowni.

Wkońcu Komisja uchwaliła wypracować regulamin swoich czynności.

Na tem o godz. 20·30 posiedzenie zakończono.

Dnia 18 września 1931 r. pod przewodnictwem Wiceprezydenta W. Ostrowskiego odbyło się doroczne **posiedzenie Komisji Miejskiego Muzeum Przemysłowego** oraz **Kuratorji Woj. Instytutu Rzem. Przemysłowego,** przy licznym udziale członków obu Instytucyj, tak z ramienia Rady Miejskiej, jak i ze sfer interesujących się sprawami rzemieślniczo-przemysłowemi.

Na porządku dziennym między innemi było: sprawozdanie Dyrekcji Muzeum i Instytutu za ubiegły rok szkolny, program kursów na bieżący rok szkolny oraz budżety obu Instytucyj. Szczegółowe sprawozdanie oraz program kursów referował Dyrektor Muzeum Przemysłowego Inż. Eugenjusz Tor, zaś budżet Muzeum, Dyrektor Miejskiej Izby Obrachunkowej Jan Krzyżanowski.

W związku z powyższemi punktami porządku dziennego wywiązała się żywa dyskusja, w szczególności nad zagadnieniem rozszerzenia działalności Instytutu na obszar całego Województwa krakowskiego.

Dnia 21 września 1391 r. ukonstytuowała się **Komisja dla spraw Wodociągu miejskiego,** wybierając przewodniczącym Prof. Dra Odo Bujwida, zastępcą Dra Józefa Topolnickiego, poczem uchwaliła wnioski na Radę miejską, zmierzające do wprowadzenia oszczędności w poborach i deputatach pracowników. Wreszcie zatwierdziła oferty na dostawę węgla i drzewa, oraz farb na na pokrycie zapotrzebowania w roku 1931/32.

W dniu 24 września 1931 r. odbyło się w sali portretowej Ratusza Krakowskiego, pod przewodnictwem P. Wiceprezydenta m. Ostrowskiego, **posiedzenie Komisji cmentarnej Rady m.**

Po zagajeniu obrad przez przewodniczącego, przystąpiono do porządku dziennego:

1) Ukostytuowanie się komisji cmentarnej (odroczono do następnego posiedzenia).

2) Założenie nowej kwatery cmentarnej na gruntach, wywłaszczonych na ten cel, przy ul. Rakowickiej.

Naczelnik Wydziału I st. Radca Dr. Reiner przedłożył szczegółowe sprawozdanie, odnoszące się historji powstania nowego cmentarza, jak również toczących się długotrwałych pertraktacyj z władzami rządowemi, o oddanie gruntu na ten cel potrzebnego.

Sprawozdanie to Komisja przyjęła do zatwierdzającej wiadomości.

Zkolei arch. Boratyński, st. referent Bud. m. Oddział A referował techniczną sprawę częściowego urządzenia kwatery na nowym cmentarzu. Po przeprowadzeniu wyczerpującej dyskusji, uchwalono przystąpić do wstępnych robót dla założenia kwatery.

W związku z powyższą sprawą Radca m. Inż. Drobniak postawił wniosek treści następującej:

„Komisja cmentarna uprasza Prezydjum miasta o jak najrychlejsze sfinalizowanie pertraktacji z władzami rządowemi, o grunt potrzebny pod nowy cmentarz, ze względu na katastrofalny brak miejsca na grzebanie zwłok na cmentarzu rakowickim i jak najrychlejsze odebranie tegoż gruntu w posiadanie Gminy — a to zgodnie z uchwałą Rady Ministrów z dnia 16 marca 1929 r.“.

Rezolucję Rm. Drobniaka przyjęto jednomyślnie.

3) Przekopanie kwater na m. cmentarzach rakowickim i podgórskim.

Sprawę wyżej wymienioną referował Radca Mgtu Wnęk. Przedłożone wnioski przyjęto.

Dnia 29 września 1931 r. odbyło się na Ratuszu pod przewodnictwem Prof. Dr. Józefa Flacha **posiedzenie Sekcji Propagandowej Miejskiego Komitetu dla spraw bezrobocia,** na którem, po referacie Dra K. Ostrowskiego uchwalono wytyczne pracy Sekcji. Praca ta pójdzie w kierunku umieszczenia w dziennikach artykułów propagandowych, wydawania odezw do społeczeństwa, wygłaszania prelekcyj w teatrach i kinoteatrach. urządzania konferencyj z przedstawicielami pracodawców i pracobiorców, odczytów radjowych, wyświetlania w kinoteatrach napisów propagandowych, wreszcie dla celów Komitetu służyć mają kasowniki pocztowe z odpowiedniemi napisami.

Dnia 30 września 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem Rm. Dra Krzetuskiego **posiedzenie Sekcji Skarbowej Rady Miejskiej,** na którem uchwalono pobierać w roku 1932 dodatki gminne od podatków państwowych w dotychczasowej wysokości.

W dniu 30 września 1931 r. odbyło się w sali „Portretowej" Ratusza krakowskiego pod przewodnictwem Rm. Inż. Drobniaka przy współudziale Wiceprez. Ostrowskiego **posiedzenie Sekcji I Rady Miejskiej.**

Po zagajeniu obrad przez Przewodniczącego przystąpiono do porządku dziennego.

1. St. Radca Inż. Nowicki, nacz. Bud. m. A. referował sprawę wyboru 2-ch członków i zastępcy Sekcji I do sprawdzania i aprobowania rachunków na roboty i dostawy dla Budownictwa miejskiego Oddz. A.

Wybrano Rm. Dr. Jelonka i Inż. Strojka, a na zastępcę Inż. Drobniaka.

Zkolei Nacz. Wydz. I St. Radca Dr. Reiner referował następujące sprawy:

2. Zamiana gruntów gminnych za grunta państwowe w Dz. VI, XV, XIX i XXII. Grunta odstąpione przez Gminę mają być przeznaczone na budowę domów mieszkalnych dla urzędników i robotników.

Po krótkiej dyskusji wnioski referenta przyjęto bez zmiany.

3. Sprzedaż gruntu gminnego w Dz. XII Olgierdowi Niedziałkowskiemu. Nad wymienioną sprawą przeprowadzono długotrwałą dyskusję, w której zabierali głos prawie wszyscy pp. Rm., poczem uchwalono, aby punkt 2, 3 i 4 wniosku opuścić. W punktach tych Gmina wyznaczyła nabywcy gruntu termin rozpoczęcia i ukończenia budowy.

4. Kredyt dodatkowy dla Dz. VIII § 68 budżetu na r. 1930/1931. Uchwalono bez zmian.

Po wyczerpaniu spraw gospodarczych St. Radca Inż. Kłeczek Nacz. Budownictwa m. Oddz. B. referował szereg spraw regulacyjno-budowlanych.

5. Plan zabudowania gruntu lwh. 400 w Dz. XIII własności Dra Boczara obok rogatki Wolskiej na Zwierzyńcu.

6. Plan zabudowania bloku ograniczonego ulicą M. Konopnickiej, Łagiewnicką, Bonarka i Wadowicką w Podgórzu.

7. Plan zabudowania bloku między ulicami Józefitów i Pomorską w Nowej Wsi.

8. Zmiana sposobu zabudowania narożnika Aleji Grottgera i ulicy Kujawskiej.

9. Kredyt dodatkowy dla Dz. II, § 7, poz. wydatki zwyczajne budżetu na rok 1930/1931.

Wszystkie wyżej wymienione sprawy Sekcja przyjęła bez dyskusji.

10. Plan zabudowania wschodniej części obszaru Czarnej Wsi, między ulicami Czarnowiejską i Reymonta.

Po wyczerpaniu dyskusji uchwalono przesłać odbitkę planu wyżej wymienionej sprawy Akademji Górniczej do oświadczenia się do dni 14.

11. Zmiana sposobu zabudowania parcel Osiedla Oficerskiego przy ul. Mogilskiej w Dz. XIX.

Uchwalono sprawę zwrócić Magistratowi do zastanowienia się, czy wzdłuż ul. Kieleckiej nie da się zastosować zabudowania zwartego.

Na tem porządek dzienny wyczerpano i posiedzenie o godzinie 8·10 zakończono.

Dnia 30 września 1931 r. odbyło się **posiedzenie Sekcji II Rady Miejskiej** z następującym porządkiem dziennym:

1. Dodatek gminny do państw. podatku od nieruchomości za r. 1932.
2. Dodatek gminny do państw. podatku gruntowego na r. 1932.
3. Dodatek gminny do państw. podatku przemysłowego na r. 1932.
4. Dodatek gminny do opłat państw. od patentów na wyrób i sprzedaż trunków na r. 1932.
5. Wprowadzono zpowrotem opłaty za używanie prowizorycznego mostu na Wiśle.
6. Upoważnienie dla p. Prezydenta miasta i radców miejskich do pokwitowznia i odbioru waluty pożyczkowej z tytułu konwencji pożyczek w Banku Gospodarstwa Krajowego w Krakowie.

Uchwalono:

ad 1, 2, 3, 4 jednogłośnie bez dyskusji: pobierać w r. 1932 dodatki gminne do podatków i opłat panstw. w dotychczasowej wysokości tj. ad 1) 100%, ad 2) 135%, ad 3) do podatku od obrotu 25%, od ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych 30%, ad 4) do opłat państw. od patentów na wyrób trunków 100%, na ich sprzedaż 200%.

ad 5) odroczyć tymczasowo wprowadzenie tej opłaty.

ad 6) upoważniono p. Prezydenta miasta, wzgl. p. Wiceprezydentów i Rm. pp. Dra Krzetuskiego i Parę, na zastępców zaś Dra Chodorowskiego i Dra Chana.

Odbyło się **posiedzenie Komitetu Wykonawczago Komitetu dla Walki ze Skutkami Bezrobocia** pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta Dr. Klimeckiego i w obecności Wicewojewody Bileka, na którem po wyczerpującej dyskusji i po porozumieniu się z Wojewódzkim Komitetem postanowiono zmobilizować pomoc całego społeczeństwa miasta Krakowa dla bezrobotnych, między innemi w następujący sposób:

1. Wszyscy pracownicy umysłowi i fizyczni winni przez 7 miesięcy od 1-go października 1931 r. począwszy wpłacać od 1 do 3% przy płacach wynoszących od 500 zł. dla żonatych i 400 zł. dla samotnych wzwyż, zaś przy niższych płacach conajmniej $\frac{1}{2}$% z tem, że tylko wyjątkowe położenie pracownika uzasadnić może datki groszowe.

Do zbierania dobrowolnych deklaracyj powołani są przedsiębiorcy i kierownicy odnośnych instytucyj i urzędów.

2. Pracodawcy winni dopłacać niemniej jak $\frac{1}{3}$ do

$1^1/_2\%$ sumy płac wypłacanych swoim pracownikom umysłowym i fizycznym.

3. Wszyscy inni nieopodatkowani w powyższy sposób winni składać przez 7 miesięcy od 1-go października 1931 r. dobrowolne datki w wysokości 1% swego dochodu gotówką wzgl. przez zakupno nalepek.

Przedsiębiorstwa oraz instytucje publiczne i prywatne zostały wezwane do bezzwłocznej akcji tak, aby w dniu 1 października 1931 r. zaczęły wpływać zmobilizowane środki do Głównej Kasy Miejskiej w Ratuszu, I piętro.

Odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta miasta Beliny Prażmowskiego **posiedzenie Sekcji szkolnej**, na którem powołano na przewodniczącego Sekcji Rm. Rektora Dra Edmunda Załęskiego, zaś na zastępcę Rm. Ks. Andrzeja Molińskiego.

Po ukonstytuowaniu się Sekcji odbyło się wspólne posiedzenie Sekcji szkolnej z gospodarczą, na którem na podstawie wyniku publicznego przetargu oddano w przedsiębiorsto nadbudowę III piętra w szkole powszechnej im. św. Scholastyki przy ul. św. Marka 34, nadbudowy I piętra w powszechnej szkole koedukacyjnej w Dąbiu, oraz budowę ustępów spłukiwanych w powszechnej szkole żeńskiej i męskiej przy ulicy Zamojskiego 58 i 60 w Dz. XXII

Do nadzoru powyższych robót powołano Rm. Inż. Drobniaka, Inż. Skarżeńskiego i Inż. Wierzchowskiego.

Po posiedzeniu połączonych Sekcyj odbyło się pod przewodnictwem Rm. Inż. Drobniaka przy współudziale Wiceprezydenta Dr. Kazimierza Ducha posiedzenie Sekcji gospodarczej, na którem uchwalono plan zabudowania obszaru gruntów, położonego między ul. Twardowskiego — Wróbla i ulicą Konopnickiej, oraz ustalono warunki dzierżawy gruntów w Dz. XX. na cele przemysłowe.

Dnia 30 września 1931 r. odbyło się **posiedzenie Sekcji I (gospodarczej) Rady Miejskiej** pod przewodnictwem Rm. Inż. Drobniaka, przy współudziale Wiceprezydetna miasta Ostrowskiego.

Na posiedzeniu tem uchwalono sprzedaż gruntu gminnego na cele budowlano-mieszkaniowe w Dz. XIII, oraz zamianę gruntów gminnych za grunta państwowe w Dz. VI, XV, XIX i XXII. Grunta nabyte od Gminy przeznaczone będą na budowę domów mieszkalnych dla urzędników i robotników.

Zkolei Sekcja przystąpiła do rozpatrywania szeregu planów regulacyjno-budowlanych. I tak, uchwalono plan zabudowania gruntu, położonego obok rogatki Wolskiej w Dz. XIII, dalej bloku ograniczonego ulicami M. Konopnickiej, Łagiewnicką, Bonarka i Wadowicką w Podgórzu, oraz plan zabudowania bloku między ulicami Józefitów i Pomorską w Nowej Wsi.

Wkońcu Sekcja zastanawiała się nad zmianą sposobu zabudowania narożnika Aleji Grottgera i ulicy Kujawskiej.

Po uchwaleniu kilku spraw drobnej wagi, posiedzenie zakończono.

Dnia 30 września 1931 r. odbyło się **posiedzenie Komisji dla spraw Gazowni Miejskiej** pod przewodnictwem p. Rm. Illukiewidza i w obecności p. Wiceprezydenta miasta Dra Ducha, na którem Dyrektor Gazowni referował budżet na rok 1932/1933.

Następne posiedzenie odbędzie się w poniedziałek dnia 5 października 1931 r.

Awanse

w październiku 1931 r.

Mgr. Herget Stanisław, naczelnik Biura Prezydjalnego st. radcą Magistratu w V grupie upos.

Batko Stanisław, naczelnik M. U. P. tyt. st. radcą w VI grupie upos.

Dziewoński Władysław, radca Magtu tyt. st. radcą w VI grupie upos.

Dr. Wessely Fryderyk, kierownik Oddziału prawno admin. w Wydziale IX tyt. st. radcą w VI gr. upos.

Dr. Grabowski Jan, naczelnik Wydz. VII Magtu radcą w VI grupie upos.

Ćwiertniewicz Marjan, radcą Magtu w VI gr. up.

Holly Józef, radcą Magtu w VI grupie upos.

Lachowicz Włodzimierz, naczelnik Wydz. III k. radcą Magtu w VI grupie upos.

Dr. Piotrowski Władysław, radcą Magtu w VI grupie upos.

Mgr. Rajman Feliks, radcą Magtu w VI gr. up.

Dr. Nowosielski Jerzy, tyt. radcą Magtu w VII grupie upos.

Wnęk Marjan, tyt. radcą Magtu w VII gr. up.

Dr. Niwicki Zdzisław, st. referentem w VII grupie upos.

Doc. Dr. Wachholz Szczęsny, st. referent. w VII grupie upos.

Sarnecki Kazimierz, dyrektor M. Biura Statyst. radcą Magtu ad personam w VI grupie upos.

Goellner Rudolf, tyt. radcą admin.

Strasik Franciszek, sekretarz prez. tyt. radcą adm.

Inż. Krawczyk Stanisław, dyrektorem Wodociągu miejsk. w V grupie upos.

Dr. Orzelski Tadeusz, wicedyrektorem Wodociągu miejsk. w VI grupie upos.

Inż. Dubeltowicz Henryk, dyrektorem Elektrowni miejsk. w V grupie upos.

Inż. Tor Eugenjusz, dyrektor Muzeum Przemysł. posunięty został do V grupy upos.

Zrezygnowali — odeszli.

Biliński Adam, pomocnik kancel. Magistratu — 1 września 1931 r.

Pieradzka Krystyua, pomocnica naukowa Arch. Aktów Dawnych M. Krakowa — 30 września 1931 r.

Przeniesieni w stan spoczynku.

Mikusowa Anna, wdowa po nastraż M. U. P. O. — 1 września 1931 r.

Mgr. Przeorski Tadeusz, naczelnik Biura prezydjalnego Magtu — 30 września 1931 r.

Dr. Racławicki Michał, naczelnik M. U. P. — 30 września 1931 r.

Inż. Jaszczurowski Tadeusz, dyrektor Wodoc. — 30 września 1931 r.

Nakładem Gminy m. Krakowa. — Odbito w Drukarni Związkowej w Krakowie, ul. Mikołajska 13, pod kier. Józefa Dziubanowskiego.